National Library Of Cana[illegible]
395 Wellington St
Ottawa Canada
K1A 0N4

Ecuador Rompió Relaciones Diplomáticas con Nicaragua

INFORMACION EN PAGINA 5

La Más Intensa Sequía Padece Uruguay

MONTEVIDEO, 17 (UPI).— La intensa sequía que padece el país desde diciembre, la más prolongada desde 1949, ha tomado caracteres agudos y alarmantes, obligando a las autoridades a tomar medidas de emergencia para oviar la situación.

La falta de lluvias, unida a la gran evaporación provocada por la sequedad, el aire y el viento, trajo aparejado diversos inconvenientes, entre los cuales figura en primer plano el déficit de generación hidroeléctrica.

Este otoño, calificado anormal por los entendidos, se debe en gran parte a que las depresiones barométricas pasaron muy al sur, ocasionando vientos occidentales muy secos, arrachados y fríos.

El país es castigado así por un aire gélido y reseco que evapora el ya raleado caudal de los ríos.

Para paliar en parte el problema energético, el gobierno dispuso una serie de apagones por zonas para ahorrar el consumo de energía eléctrica y podría adoptar otras si los índices de ahorro no alcanzan los niveles esperados.

Se tiene la esperanza de que entre el 29 del corriente y el 13 de julio puedan producirse lluvias importantes que alivien esta situación.

47 Por Ciento de Encuestados Quiere Menos Inmigración

INFORMACION EN PAGINA 3

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO IX N.° 74 LUNES 18 DE JUNIO DE 1979 25 c.

NEWSPAPER SECTION

Ecuatorianos Esperan Cambios con Roldos

QUITO, 16 (UPI).—Una gran mayoría de ecuatorianos aspira a un cambio cuando asuma el presidente electo Jaime Roldos, según una encuesta realizada en esta capital y que publica hoy el diario El Comercio.

Indica que a un mes de las elecciones del 29 de abril la popularidad del binomio triunfador, Jaime Roldos y Osvaldo Hurtado, que lograron entonces el 61 por ciento de los votos, no ha disminuído. El 89 por ciento desea un cambio. De estos el 77 por ciento creen que el cambio beneficiará a todo el país y el resto cree que será favorable a los desposeídos.

Sobre la magnitud del cambio el 54 aspira a que sea profundo; el 35 que sea limitado y el 7 por ciento considera que "todo seguirá igual".

Consultados donde desean más cambios, el 67 por ciento señaló a la justicia. Aparentemente como una reacción a los problemas surgidos durante el trámite del proceso por el asesinato del ex candidato a la presidencia, Abdón Calderón, en el que figura entre los acusados el ex Ministro de Gobierno Bolivar Jarrín.

Venezolano "El Gato" Nuevo Campeón de los Ligeros

SAN JUAN, Puerto Rico, 16 (UPI).— El venezolano Ernesto "El Gato" España obtuvo hoy el título de lo ligeros, versión de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), al derrotar por NOCAUT en el decimotercer asalto a Claude Noel, de Trinidad.

España, de 24 años de edad, noqueó a Noel tan fuerte faltando 22 segundos del decimotercer asalto que el trinitario no pudo recuperarse antes del conteo mandatorio de 10 hecho por el árbitro puertorriqueño Waldemar Schmidt.

Cuando Noel finalmente trató de levantarse antes de que todo concluyera, cayó nuevamente contra las sogas y sus ayudantes lo condujeron hacia su esquina.

Para entonces, Noel había caído ya en dos ocasiones, una en el primer asalto y otra en el noveno.

España atacó a su oponente agresivamente buscando la oportunidad de golpearlo en los últimos asaltos, pero luciendo cansado también.

El nuevo campeón mostró moretones en su rostro desde el sexto asalto, mientras que Noel aparecía normal bailando alrededor del venezolano, sin embargo, la defensa de Noel dejó mucho que desear y España tomó la ventaja de la pelea.

El nuevo campeón utilizó cada truco de los libros, golpeando en dos ocasiones a Noel después del asalto, a pesar de eso, después del décimo asalto, los boxeadores intercambiaron miradas amigables.

Determinado a hacer un memorable regreso en el decimosegundo asalto, España observó al frío y poco emocional Noel, y comenzó a golpear sus oídos hasta que sonó la campana.

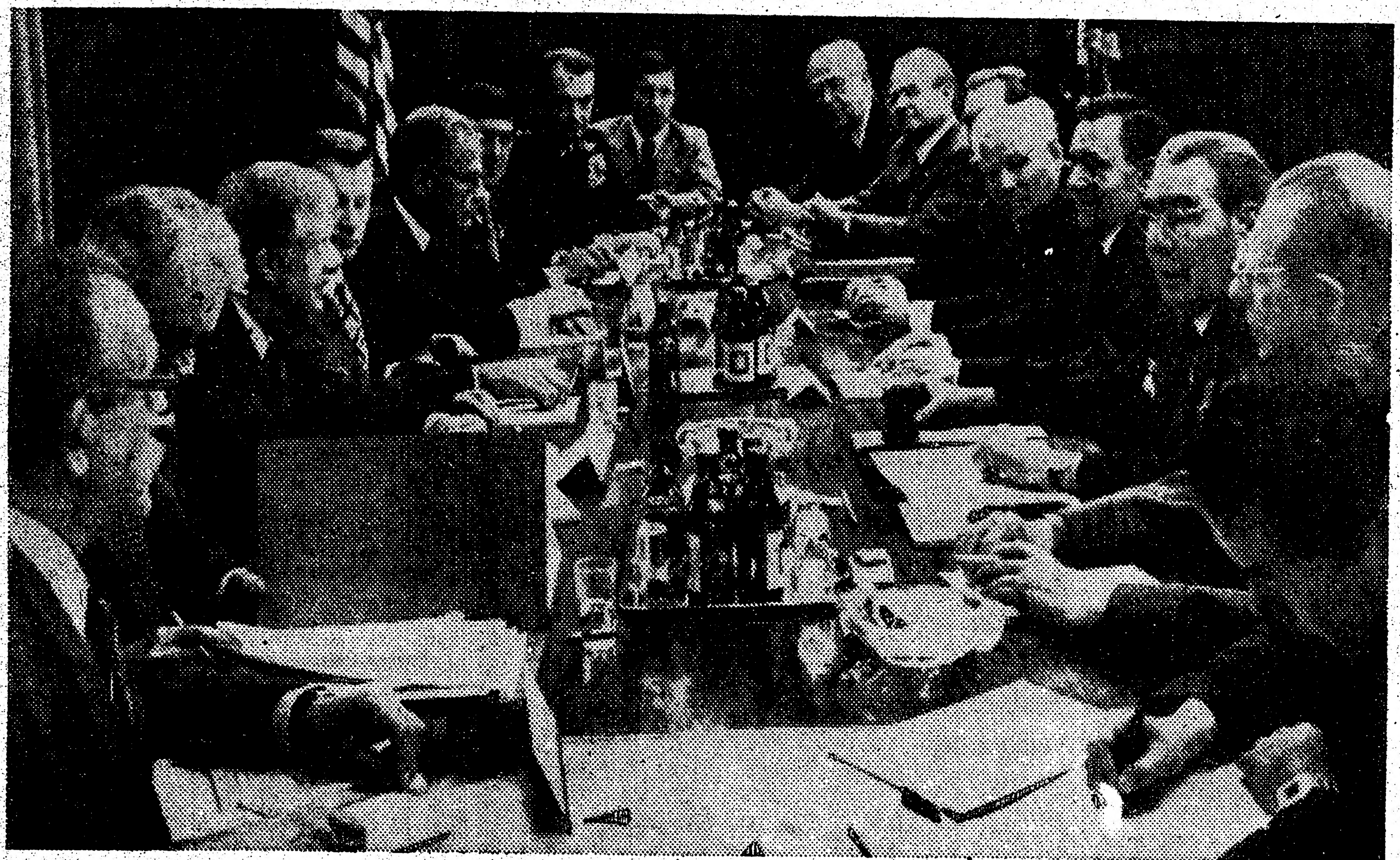
Al concluir la pelea, ambos púgiles se empujaban alrededor del cuadrilátero sin conectar golpes mayores, hasta que España peleando a su modo conectó una derecha y otros golpes que lanzaron al trinitario a la lona.

El record de España se elevó a 27 victorias, 25 de ellas por nocaut, y una derrota ganó solamente 15,000 dólares por obtener el campeonato, ya que la pelea originalmente fue señalada como una eliminatoria a 12 asaltos.

A último momento, la AMB elevó el encuentro a uno por campeonato.

El título de los ligeros de la AMB quedó vacante en febrero pasado cuando Roberto "mano de piedra" Duran, de Panamá, cambió de categoría. En el rival consejo mundial de boxeo, Jim Watt, de Escocia, fue declarado campeón de la división de las 135 libras.

Noel, también obtuvo 15,000 dólares por el intento y su record.



En sesión que se está llevando a cabo en Viena, para las negociaciones del tercer tratado para la limitación de armas estratégicas (SALT III). En la gráfica se puede apreciar en plena sesión a los Estados Unidos a la izquierda y a la derecha Rusia.

EL POPULAR
Ahora tres veces por semana
LUNES - MIERCOLES - VIERNES
las últimas noticias de nuestro servicio de teletipo

Vacation World
Mirta Zamora
741-0434
VIAJES EN GRUPO
GUAYAQUIL
Tarifa Especial
Via New York - Julio 20

Reparación de chapa... pintura de su automóvil!
Compra y venta de COCHES USADOS
TIP-TOP AUTO COLLISION & CAR SALES LTD.
3323 DANFORTH AVE.
699-6976 699-0634

el popular

394 Bloor St. W., Toronto Teléfono: 967-5326

Second Class Mail Registration 2553
"Postage Paid at Toronto"

Coordinador: ALBERTO ELMIR
Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ

Columnistas: LALO BORJA DIB ASIN
WILSON RUIZ HUGO VERA MENDEZ

Publicidad: SAM GALLUCI
Fotografía: LALO BORJA HUGO VERA MENDEZ
Distribución: JOSE ALVAREZ
PABLO GOMEZ
(514) 462-0267
3406 Lapinere
Ville Brossard,
Quebec

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.

"EL POPULAR" es vocero de la expresión hispanoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

Fuentes de Información: United Press International (UPI)

EDITORIAL

ESCAPISMO RACISTA

En el curso de la semana anterior, un tribunal, designado por la Comisión Canadiense oir la ráfaga de mensajes racistas qu produjo la llamada Guardia Occidental (Western Guard) en los últimos años.

La misión del tribunal es determinar si esos mensajes telefónicos grabados constituyen una violación del Acta de Derechos Humanos del país en su sección sobre instigación al odio contra individuos o grupos de personas por razones tales como su raza o religión.

Los mensajes de la Guardia Occidental se venían oyendo en Toronto mediante el discado de un número que figura en la guía de teléfonos bajo el auspicio de la organización.

El proceso, el primero de su tipo que se lleva a cabo bajo los términos del Acta de Derechos Humanos, se inición como consecuencia de denuncias del contenido de los mensajes formulados por el Consejo Sionista de Toronto, la Logia Ajalon, la Asociación Canadiense para el Recuerdo del Holocausto y el Sr. David S. Smith.

Los denunciantes se sintieron afectados directamente por el claro anti-semitismo de los mensajes de la Guardia Occidental, pero limitar el caso a una cuestión entre judíos y neonazis sería simplificarlo excesivamente.

La Guardia Occidental también está contra las personas de raza negra y aquellos inmigrantes que no provienen de Europa, y a favor del predominio de la raza aria.

En verdad, tal como testificaron expertos frente al tribunal, la ideología de la Guardia Occidental está directamente ligada a la del nazismo, tal como fuera elaborado para consumo popular por los jerarcas Rosenberg, Goebbels y Hitler. Otra vinculación ideológica de la organización existe aparentemente con el Ku-Klux-Klan de los Estados Unidos, ya que por lo menos uno de los dirigentes de la Guardia admitió publicamente poseer el cargo de gran dragón de Ontario de esa agrupación racista.

El contenido de las cintas grabadas transmitidas por la Guardia prueba claramente su culpabilidad en los cargos de los que fue acusada, que, a la vez, son pasibles de castigo bajo la Sección 281.2 (2) del Código Criminal del Canadá, que trata la incitación Pública al Odio "contra cualquier grupo identificable".

En el juicio, el líder de la Guardia, John Ross Taylor no asumió una apariencia que señalara su orgullo por pertenecer a la raza aria, tal como podría deducirse de sus mensajes telefónicos apelando al "despertar del Canadá blanco", sino que su imagen fue la de un jubilado común. Los periodistas notaron una extraña robustez de su figura entre el cuello y la cintura, la que se atribuye a un chaleco a prueba de balas.

El propio Sr. Taylor admitió que le gustaría estar portando un arma en la corte como medida de autoprotección.

Esa paranoia lo ha llevado a no querer ser representado por ningún abogado en el juicio, porque, según él, ese abogado sería luego saboteado por la comunidad judía.

Claramente, el Sr. Taylor padece de problemas mentales que requieren atención especializada. Pero sus mensajes de odio racial, justificado con mentiras y razonamientos ilógicos, deben cesar de inmediato.

La situación social del Canadá con la incertidumbre creada entre cientos de miles de los que aquí viven por los problemas combinados del desempleo y la inflación, es fértil caldo de cultivo para "soluciones" simplistas como las que ofrece la Guardia Occidental.

Los problemas que padecemos son económicos y sus soluciones también lo son. El odio y la agresión racial que promueve la guardia no son solución sino escapismo.

diálogo popular

Por: Lalo Borja

NICARAGUA: "El Pueblo quiere decir, basta ya, ya no mas no."

Hemos venido escuchando a través de los medios de información radiales y televisados, además de la información diaria en la prensa, de la creciente situación de guerra entre las tropas del dictador Anastasio Somoza, contra su propio pueblo de Nicaragua. Esta situación de guerra en la nación centroamericana ha prevalecido a pesar de los esfuerzos de muchos organismos internacionales por tratar de solucionar, al menos en parte, el sufrimiento de la diezmada población Nicaraguense. Pero como sucede con la voluntad de los pueblos oprimidos, mientras más se les reprima y diezme, más férrea es esa voluntad para pararse frente al opresor y presentarle la batalla. Más aún cuando la opresión viene de un sólo foco y una sola línea de sangre. La dinastía Somocista parece estar llegando a su fin y esto es claro cuando se ve la determinación de un pueblo para llevar la lucha hasta sus últimas consecuencias.

En Toronto se encuentra el Sr. Gerónimo Rivas, artista nicaraguense quien vino a relatar los acontecimientos a la ciudadanía canadiense y a solicitar la solidaridad de todos ahora que más se necesita.

Al Sr. Rivas lo encontramos en el auditorio de OISE, el sábado 16, durante un acto de solidaridad con Nicaragua. Este acto fue preparado por el Comité por la Defensa de los Derechos Humanos en Nicaragua.

El diálogo se entabló así:

Sr. Rivas, es Ud. representante del Frente Sandinista de Liberación Nacional o está representando otro grupo en particular?

–"Todos los que son parte y nervio del Frente Sandinista ahorita están en la lucha armada. Yo soy parte del pueblo y como todo nicaraguense aquí adentro (del corazón) soy un sandinista."

Cómo está la situación en Nicaragua actualmente?

–"Vine porque la situación en mi país está bastante difícil. Salí de mi país con el propósito de ver de que manera puedo ayudar. Estoy tratando de colaborar desde el exterior contribuyendo a la difusión de la situación en Nicaragua y solicitando la cooperación de otros pueblos."

Cómo se está desarrollando la lucha en su país?

–"Se está luchando de manera encarnizada. Ya hay suficiente conciencia en nuestro pueblo para entregarse de lleno al asunto. Ya no se titubea sino que se tiene un solo propósito: botar al tirano."

Cómo quedaría conformado el gobierno nicaraguense si logran, como Ud. dice, "botar al tirano?"

–Estaría el grupo político representado por el grupo de los 12 y está la parte armada representada por el Frente Sandinista de Liberación. Estos dos grupos han formado un solo bloque para entablar la lucha para derrocar al tirano Somoza. Ese es el propósito; unidos lograr la caída del tirano."

Cree Ud. que esta es ya la "embestida final" del pueblo contra la dictadura?

–"Oh sí. Hay mucha conciencia de lucha en nuestro pueblo. Ya no se titubea. Hoy se le brinda todo el apoyo al nicaraguense revolucionario por ser parte de nuestro pueblo, porque es hermano nuestro. Es lamentable que los de la Guardia Nacional siendo parte de nuestro pueblo tengan el cerebro lavado por ese sistema. Algunos reconocen que estamos haciendo una lucha entre nosotros mismos. Cada muerto que haya en nuestro país se debe a la administración Somoza, bien sea sandinista o de la Guardia Nacional.

La Guardia Nacional está defendiendo al tirano. Nuestro pueblo siempre ha sentido temor por la Guardia. Nunca ha habido aquel respeto que engendra la fraternidad, el entendimiento. Lo que ha habido es temor y el temor engendra odio y esto se ha venido caldeando durante mucho tiempo. El pueblo ha estado atemorizado por el sometimiento de las armas. Hoy ya eso se ha ido terminando, porque todos los nicaraguenses hemos tomado conciencia a fondo del problema.

"Tenemos que enfrentarnos con las armas que estén a nuestro alcance, bien sean intelectuales, económicas, con nuestra presencia. No podemos quedarnos atrás y no nos quedaremos. Pueblo es pueblo, una sola carne, un solo corazón, un solo movimiento; todo por derrocar al tirano. Para esto se está combatiendo con mucho fervor."

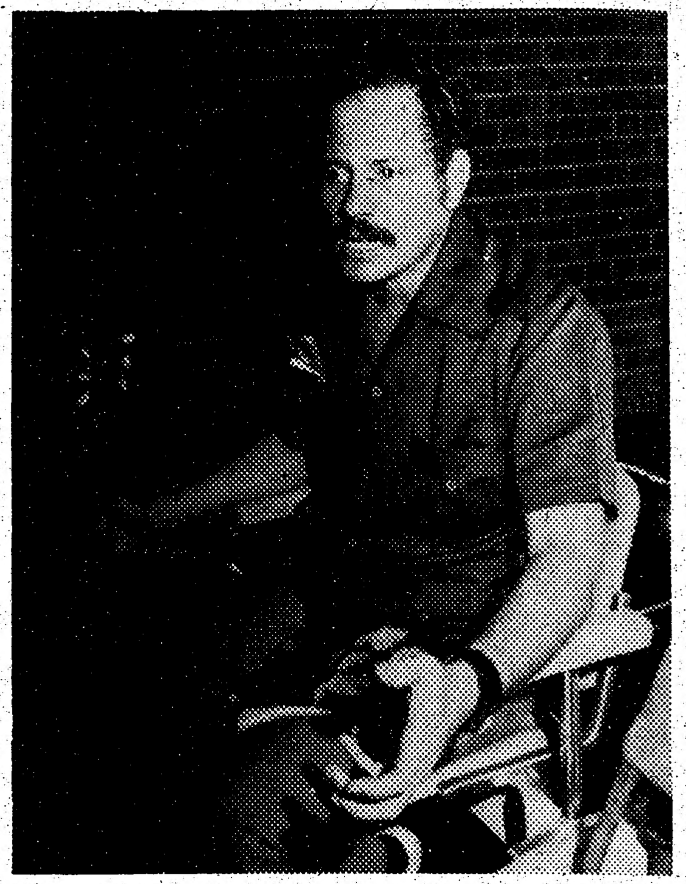
"Los sandinistas se presentan en algún barrio y llaman a la Guardia Nacional y comienzan una operación de hostigamiento. Ya todo el pueblo está pendiente de esto y cuando se presenta la ocasión de la lucha, pues con palos, con piedras, con lo que se pueda, el vecindario tiene que entrar en la lucha. Luego viene la represión. Somoza se desquita y mata. Detiene y aniquila. Otras veces lo hacen por represalias, por darle albergue a algún luchador o por proteger a quien lo necesita."

"Por eso todos los jóvenes, tan pronto como se proyecta un movimiento en algún lado, ellos van con lo poco que tengan a su alcance, palos piedras, lo que sea; el asunto es luchar. Como estos casos son de hostigamiento, el frente se repliega y entonces ahí va la fuerza juvenil, la fuerza viva. Estos jóvenes luchan y armas son las que se necesitan porque manos les sobran.

El frente sandinista en estos momentos es tan grande como no tenemos ni idea. El alto porcentaje de nuestra juventud; entre los 14 y 30 años respaldan a nuestro pueblo en la lucha por sacudirse de la dictadura"

Cual es el motivo por el cual el pueblo nicaraguense se haya ido finalmente a la lucha?

–"Seguramente porque él (Somoza) lo ha acaparado todo durante tantos años que no hay oportunidad ni siquiera para la libre empresa. Por esta razón hasta la clase capitalista está contra Somoza. Por donde se le busque a Somoza él tiene compañías. Lo buscas por mar, por tierra, telas, construcción, por aire, por donde quiera que se le busque él tiene compañías. El pequeño industrial no puede negociar, no puede vivir. Hay un dominio absoluto de todo el comercio y la industria por parte de Somoza"



Qué me puede decir acerca del aspecto educativo en su país?

–"El nivel educativo en mi país está por los suelos. A Somoza poco le importa que haya o no haya educación. El tiene sus propias fuerzas que se introducen en un grupo que está realizando una huelga, por ejemplo; y entonces los infiltrados lanzan consignas para provocar la represión, haciéndose pasar por revolucionarios. Esto origina el cierre de los colegios y los padres de familia son los que sufren. Hay que ver lo que cuesta poner un hijo allá en la universidad, es mucho dinero que se pierde. Y el esfuerzo y el trabajo y la gente joven que se quiere superar y no puede. Es una cosa bien triste.

A nuestro pueblo nos lastima mucho eso porque no tenemos libertad. Cuando a él se le antoja pone un toque de queda. Si te agarra una patrulla en la calle te llevan preso y amaneces al otro día mutilado, te arrancan las uñas, te hacen barbaridades.

El es enemigo directamente de la juventud. Como allá el frente sandinista es una gran fuerza secreta, popular, Somoza no sabe si es un sandinista cuando está frente a un joven. Para él todos los jóvenes son sandinistas y como tal tiene que destruirlos."

Cual cree usted que vaya a ser el fin de Somoza?

–"Todos esperamos que él termine por rendirse ante las fuerzas libertarias de nuestro Frente Sandinista. A él no le queda otra alternativa. El está haciéndose el fuerte. A nivel de pueblo, lo que nosotros creemos es que él va a huir y dejar esto en llamas.

El tiene a sus ministros atemorizados para pretender que está respaldado. Sus ministros son víctimas, que a la vez también han sido bandidos, que se han enriquecido a costa del pueblo nicaraguense.

Qué mensaje trae usted para el pueblo canadiense, en especial a los inmigrantes latinoamericanos?

—"Yo traigo la actualización de la situación porque estoy recién llegado de allá. Algo que el pueblo está sufriendo en carne propia. Demasiado. El pueblo quiere decir basta ya, ya no más."

Nicaraguan Human Rights Committee celebró un acto de solidaridad con intervención de varios artistas locales y la presentación de la película "Septiembre 78", un documento atterador de la situación de barbarie a la que ha sometido el dictador de la población de la nación centroamericaa.

CARTAS A LA REDACCION

Mississauga, 6 de junio, 1979

Sr. Editor Responsable de "El Popular"

De mi mayor consideración:

El sábado 2 del corriente concurrí a la representación del cantor compatriota Alfredo Zitarrosa, con el deseo de, ante su presencia, volver a recordar esos años que han quedado en la memoria y que palpitan día a día en el recuerdo de quien vive lejos de la patria.

Su representación fue cálida y de un valor artístico diferente como se esperaba.

Pero mi sorpresa y conmoción fueron llevadas a su máxima expresión cuando fui sacudida por el hecho de que entre los espectadores se levantó la voz de protesta ante el régimen que oprime al pueblo uruguayo.

No fue sola una voz, fueron cientos de voces unidas en un solo pedido. LIBERTAD!

El acto en sí valía mucho, pero este hecho el que me creo en la necesidad de resaltar, lo ha hecho más valedero y nos lleva a reflexionar sobre nuestra actitud frente a los hechos que ocurren en nuestro pueblo, atrocidades e injusticias que no deben quedar en nuestro olvido.

Aquí y ahora, siempre hay algo que podamos hacer para que nuestro Uruguay vuelva a ver nuevamente el amanecer y la sonrisa en los rostros y los corazones de todos aquellos quienes nacimos o vivimos allí.

Agradeciendo desde ya la posible publicación de la presente, me despito de usted,

Mercedes Rowinsky

47% de Encuestados Quiere Menos Inmigración

TORONTO.— La revista "Weekend" realizó una encuesta acerca de la opinión de los canadienses sobre el tema de la inmigración. Aunque sobre 2,071 encuestados solo tres manifestaron abiertamente sus prejuicios contra gente de otros países, hay, sin embargo, un claro signo de antipatía hacia los inmigrantes...expresado en la errónea estimación del número de inmigrantes que entran en Canadá" dice la revista.

"Desde 1974 el gobierno ha admitido (al país) cada vez menos inmigrantes; del máximo de la postguerra registrado en 1974, 218,465 inmigrantes, el número ha declinado a menos de 100,000 en 1978.— Sin embargo, 54% de los canadienses consideran que el nivel de inmigración es más alto hoy que hace cinco años atrás.

Menos del 50% de los encuestados quiere reducir la inmigración. Pero hubo excepciones en las zonas rurales (55%), British Columbia (54%), Ontario (52%), aquellos encuestados con una educación primaria solamente (53%) y los que tienen ingresos menores a $10,000 anuales (57%).

Sólo el 18% de los encuestados sijo querer que se aumente la inmigración, mientras que el 33% manifestó que preferiría que se mantuviera en el presente nivel y 47% pidió la reducción del número de inmigrantes.

A. H. Richmond, profesor de Sociología y Jefe del Programa de Investigación Etnica de l a Universidad de York, en Toronto, realizó años atrás un estudio de las encuestas de la opinión pública en un periodo de 20 años, las que consistentemente mostraban la oposición de los canadienses a la inmigración.

"La opinión pública en esta materia tiende a ser muy conservadora, incluso reaccionaria", dijo el profesor Richmond.

"Si la política del gobierno se hubiera basado en encuestas de la opinión pública, no tendríamos ninguna inmigración".

Mujeres Indias Marcharán Hacia Ottawa

OTTAWA (CP)-Mujeres indias marcharám de Montreal a Ottawa el próximo mes para protestar contra lo que denominan como nepotismo y patronazgo político en una injusta Acta India que permite que los consejos de las bandas, dominadas por los varones, discriminen contra ellas, especialmente en el área de la vivienda. Caroline Ennis, una de las organizadoras de la marcha de la reserva Tobique en New Brunswick, dijo que las mujeres indias de todas las provincias y territorios del país estarán representadas. Las agrupaciones nacionales de mujeres también han brindado su apoyo a la marcha.

Se menciona al 14 de julio como fecha de partida de la marcha y las mujeres estiman que les tomará cuatro días para llegar a Ottawa.

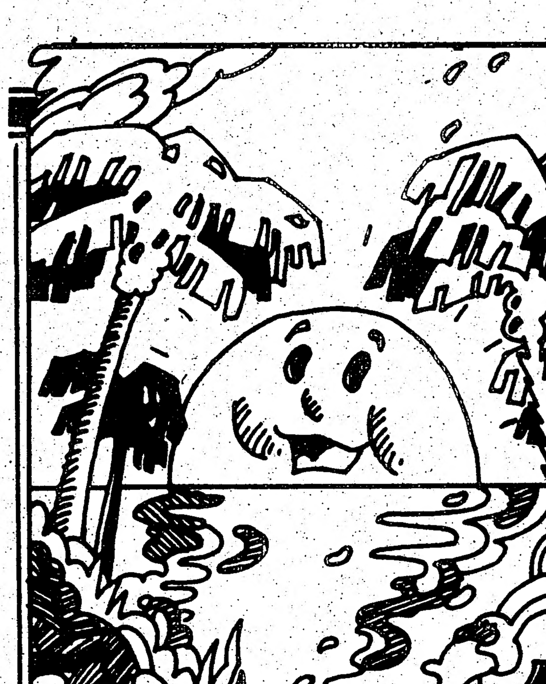
Las mujeres también piensan pedir al Primer Ministro Joe Clark y al Ministro de Asuntos Indios Jake Epp que investiguen las condiciones que deben soportar en las reservas las madres que están criando solas a sus niños. La Sra. Ennis agregó que la vivienda debe verse dentro del contexto de la cuestión de los derechos por status de indio.

Bajo el Acta India Federal, las mujeres indias pierden sus derechos de tratado y el status de indias si se casan con personas que no sean indias. A menudo, se los echa de las reservas, deben vender sus propiedades, se les prohibe participar de los negocios de la banda, no pueden ser enterradas en la reserva, y sus hijos pierden el status de indios.

Pero no se impone ninguna penalidad a los indios que se casan con mujeres que no son indias. Sus mujeres e hijos obtienen derechos y status indios completos. Los hombres también reciben el certificado de posesión de la vivienda en la reserva y, de hecho, pueden echar de ella a sus mujeres si desean hacerlo. El Acta India tiene ya más de 100 años y fue revisada en 1951.

Unitours Cuba

¡UN PAIS DISTINTO!



Este verano venga a la Perla del Caribe. Conozca sus playas, ciudades y pueblo. Tome un trago exótico hecho con el mejor ron del mundo. Baile al sabroso ritmo de la música tropical en la cuna de la Salsa. Pise las calles coloniales del Siglo XVI. Visite nuevos barrios experimentales. Conozca gente que pide una sonrisa en vez de una propina y cuyo lema es,
"Mi trabajo es Usted"

SALIDAS DESDE MONTREAL O TORONTO
KAWAMA HOTEL: EN LA PLAYA VARADERO
UNA SEMANA DESDE $ 429
NIÑOS DE 2-11 AÑOS $ 230

EL TROPICO: A UNA HORA DE LA HABANA
UNA SEMANA DESDE $ 379
NIÑOS DE 2-11 AÑOS $ 180
¡Niños de menos de 2 años Viajan Gratis!

Sus Vacaciones Unitours incluyen transporte aéreo ida y vuelta, tres comidas diarias, alojamiento, aire acondicionado. ¡Y mucho más!

UNITOURS

Para mayor información contacte su agencia de viajes

Baja Inflación: 9.3 Por Ciento

Ottawa,(CP).- Una Moderación del incremento de los precios de los alimentos creó una desaceleración de la tasa inflacionaria anual, la que bajó del 9.8% en abril al 9.3% en mayo, informa Estadísticas del Canadá.

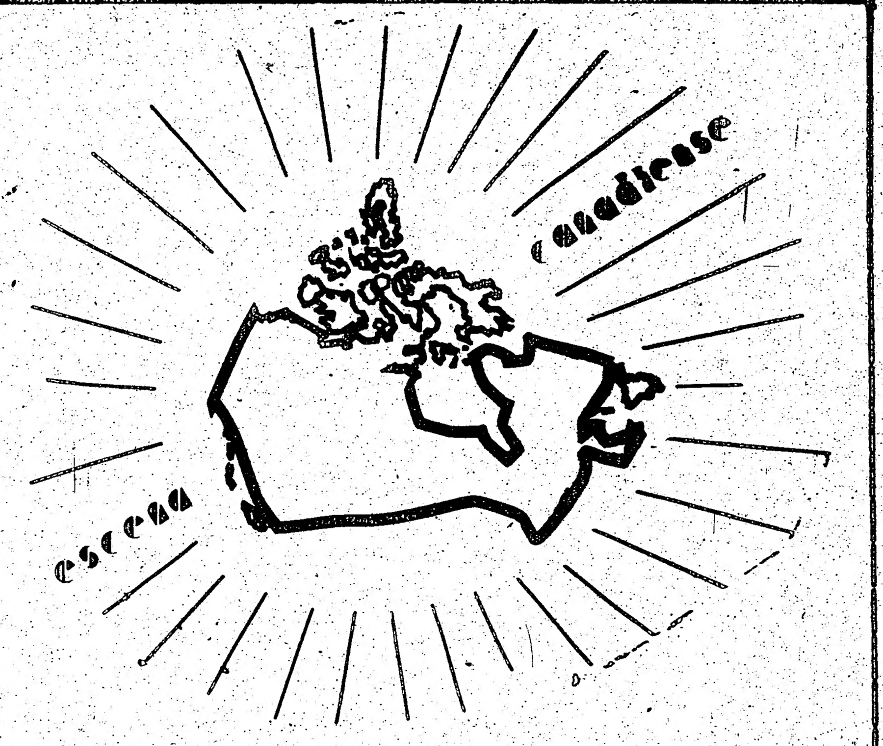
Los precios de los alimentos subieron en una tasa anual del 13.4% en mayo, mientras que en abril se habían incrementado en el 16.5%.

Estadísticas del Canadá atribuye la mayor parte del incremento del costo de la vida en mayo a mayores costos del transporte, bebidas alcohólicas y tabaco.

Aunque la tasa anual de inflación correspondiente a mayo fue la segunda más alta en lo que va de 1979, los precios de los alimentos aumentaron en sólo el 0.6% ese mes, el incremento mensual más pequeño desde diciembre de 1978.

Estadísticas del Canadá dice que la tasa de aumento se mantuvo baja gracias a precios menores de verduras frescas, carne de vaca y de cerdo.

We treat you royally



EL ACTA DE INMIGRACION Y VISITANTES AL CANADA

(CANADIAN SCENE)-Canadá impone ciertas restricciones en las actividades de los visitantes, convenidas antes de concederse la entrada. Primero, ellos no deberán planear cambios en el propósito de su visita, después de su admisión. No se les permite cambiar su estado dentro de Canadá. Por ejemplo, un turista no podrá tomar un trabajo o llegar a ser estudiante.

Los visitantes deben dejar el país, cuando su período autorizado de estadía ha expirado. Solamente bajo algunas circunstancias, se les autoriza o extiende su visita o de cualquier otra manera se ravían las condiciones de su admisión a Canadá.

Aquellos quienes quebrantan el cumplimiento de los términos y condiciones acordados a su entrada, están violando el Acta de Regulaciones de Inmigración y serán sujetos a los castigos que se imponen para tales ofensas.

Visitantes que trabajen o estudien sin permiso, permaneccen más del tiempo autorizado, se ocupen de actividades que amaguen la ley y el orden en Canadá, o han entrado al país bajo falsos pretextos, en primer lugar, están sujetos a recibir una orden de traslado de Canadá.

En tales casos, depende de la severidad de la violación, el gobierno emite una noticia de partida, la cual no produce efecto después de que la persona deja al Canadá, o una orden de deportación, la cual impide a la persona retornar a Canadá. Cualquier solicitud para dejar el Canadá tiene derecho para una audiencia imparcial en inmigración antes de que una orden de deportación o un aviso de salida pueda ser emitido.

VISITANTES Y LA LEY

La Ley de Inmigración Canadiense como se aplica a los visitantes, tiene un doble propósito.....para dar bienvenida a cualquiera que venga con legítimos propósitos y mantener afuera a cualquiera que pueda quebrantar la paz y la seguridad del país. La policía trabaja para proteger tanto a la gente que vive aquí, como a aquellos quienes deseen venir de visita.

La mayoría de visitantes a Canadá no tienen mayor dificultad para conseguir la entrada. Ellos vienen, gozan de sus vacaciones u otras actividades en el país, retornan a su país o continúan sus viajes planeados. Es así como debe ser y como Canadá desea que continúe.

Cualquiera que necesite más información acerca de visitas a Canadá, debe contactar la Oficina de Gobierno Canadiense más cercana en el extranjero. Los oficiales allí pueden informarlo en todos los aspectos legales de su visita y le informarán acerca de algunas coepeparativos.

ital florist

1164 Albion Road a
Islington Ave.
745-8379
745-7045

PARA TODA OCASION

Servicio a domicilio y mandamos flores a cualquier parte del mundo.

Carter y Brezhnev Realizaron su Tercera Sesión

VIENA, 17 (UPI).- El Presidente de Estados Unidos, Jimmy Carter y su colega soviético, Leonid Brezhnev, realizaron hoy su tercera sesión plenaria en la que se examinaron las metas que confían lograr durante las negociaciones del tercer tratado para la limitación de las armas estratégicas o sea Salt III.

Carter llegó a la embajada soviética a las once de la mañana, luego de haber asistido a misa en la capilla Hofburg, construída hace 700 años.

Brezhnev y Carter se reunieron con sus colaboradores en la sala de conferencias de la embajada, frente a una mesa de 15 metros de largo.

Carter tenía una carpeta amarilla sobre la cual se veía escrito, de su puño y letra, la leyenda: "Sesión Salt III".

Cuando comenzó la sesión tanto el secretario de estado norteamericano, Cyrus Vance, como Brezhnev tomaron jugo de manzanas.

Sobre la mesa había dos tipos de cigarrillos soviéticos: "Apollo-Spoyuz" y "Kiev".

La misa en la capilla fue dedicada a la "Paz en el mundo".

"Sencillamente fue hermoso. El servicio estuvo dedicado a la paz, lo que yo aprecié mucho", dijo Carter a los periodistas.

Luego de la ceremonia Carter estuchó el famoso coro de los niños cantores de Viena, en los jardines del palacio Hofburg.

Carter vio entonces a un grupo de personas que lo saludaban y, pese a que los agentes de seguridad trataron de llevarlo hacia su automóvil, el Presidente se acercó a estrechar las manos de los vieneses.

Finalmente la caravana de vehículos se puso en marcha pero, a corta distancia, Carter vio a otro grupo de personas y se bajó rapidamente, siendo rodeado por una multitud que lo aclamaba.

Los agentes del servicio secreto se veían muy nerviosos y mantuvieron abierta la puerta del automóvil de Carter por si fuera necesaria una rápida evacuación, pero nada pasó.

Durante el camino a la embajada Carter saludó constantemente al público que lo aplaudía, agitando su mano.

La sesión se extendió dos horas y al retirarse Carter estrechó la mano a Brezhnev en la puerta de la embajada y le dijo: "Muchas gracias, lo veré esta tarde".

Ambos estaban sonriendo.

Brezhnev trastabilló un poco cuando acompañó a Carter por la corta escalera en la puerta de la embajada.

Destacan la Importancia de Monumento a Hostos en España

MADRID, 15 (UPI).— El escritor y diplomático español Ernesto Gimenez Caballero disertó hoy en torno a la figura del escritor y periodista puertorriqueño Eugenio María de Hostos en el marco del XV curso del seminario de cultura puertorriqueña, que será clausurado el martes.

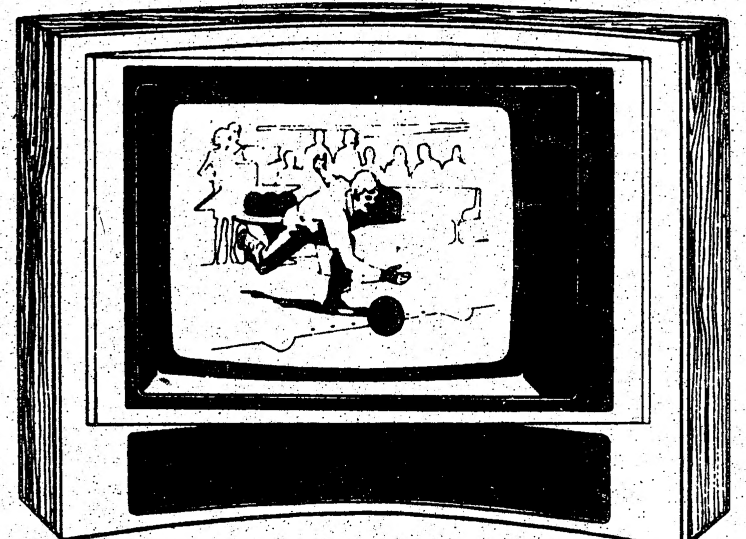
Gimenez Caballero, tras rememorar las actividades americanistas que tuvieron por marco el viejo café levante madrileño, destacó su propia labor en la promoción de la iniciativa de erigir un monumento a Hostos en la capital española.

El orador anunció seguidamente una contribución personal en dinero con tal propósito, siendo secundada por la totalidad de los asistentes al acto, con lo que quedó formado el fondo pro-monumento a Hostos.

El escultor español Laiz Campos, asistente a la conferencia, se ofreció para realizar la obra.

Finalmente se decidió el nombramiento de un patronato que haga posible llevar a la práctica dentro de un breve plazo dicho homenaje al patricio puertorriqueño.

Presidió el acto, acompañado por la nieta del prócer, Sara de Hostos McCornick, el director de la casa de Puerto Rico en España, Ramón Darío Molinary.

ZENITH
26" T.V. a color

The Panorama
Precio regular 1300.00
Sólo 985.00
Con control remoto
Precio regular 1500.00
Sólo 1100.00
Apúrese - Cantidades limitadas
FACILIDADES DE PAGO
TELESONIC
Sales & Service

Consulte a Pino, su agente latino
2264 Bloor St. W. 762-6767 Toronto
44 Dundas St. W. 279-5551 Mississauga

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas o estolas nuevas desde $ 99. Usados desde $ 10. También colleras, sombreros, pieles de hombre.
PAUL MAGDER
Pieles de calidad a menos precio
202 Spadina Ave. (norte de Queen) 763-6077. Aceptamos intercambios. Almacenamos pieles.

Century 21
743-7722 • 636-7658
PIZZERIA EN VENTA
Buena ubicación, en la actualidad hace $10,000 por mes, con posibilidades de incrementar, buen negocio para familia. Llamar a Carlos Vicente
Casa separada de 4 dormitorios, 2 cocinas, 2 baños, solo $3,000 de entrada. Llamar a Carlos Vicente.
ALPACA REALTY LTD. Member broker

FUTUROS ESPOSOS
TUXEDO ROYALE
FORMAL RENTALS AND SALES
NORTH YORK SHERIDAN MALL
1700 WILSON AVE. (AT JANE)

Nuevos trajes de etiqueta en los últimos colores para Gala y Nocturnos.
Completa variedad
ABIERTO EN LAS NOCHES HASTA LAS 9.30 P.M. SABADOS HASTA LAS 6
ESTACIONAMIENTO GRATIS.
FOLLETO GRATIS
LLAMAR 244-7887
TRAIGA ESTE AVISO Y OBTENGA 15% DE DESCUENTO

¡Martes y Miércoles!

Un lugar diferente y nueva música latina para bailar.
Nos reservamos el derecho de rehusar la entrada a personas que no visten adecuadamente
DISCO/DINING LE DOME
25 YORKVILLE AVENUE • TORONTO • CANADA • 967-9266

Ecuador Rompió Relaciones con Nicaragua

QUITO, 17 (UPI).– El Ecuador rompió hoy relaciones con el gobierno de Nicaragua que preside el general Anastasio Somoza, anunció el canciller José Ayala Laso en conferencia de prensa.

Ayala dijo que la ruptura entró en vigencia este mediodía y que los ecuatorianos residentes en el país centroamericano serán evacuados en un avión especial que viajará posiblemente en las próximas horas.

El jefe de la diplomacia ecuatoriana informó asimismo que la embajada de Colombia se hará cargo de los intereses nacionales en Managua.

La ruptura de relaciones diplomáticas con el régimen del presidente Somoza fue adoptada luego de que el Ecuador, por medio de su canciller Ayala, intervino activamente en varios pasos dados por los países del pacto andino en relación a la crisis centroamericana.

El domingo anterior Ayala viajó a Managua, junto al canciller venezolano Alberto Zambrano, y se entrevistó con Somoza planteándole la posición de los países andinos en procura de una solución democrática al problema nicaraguense.

Durante el transcurso de la última semana hubo varios pronunciamientos de partidos políticos, varias entidades, personajes de relieve en el país y estudiantes pidiendo la ruptura con el gobierno de Somoza.

En sus respuestas, el canciller Ayala no descartó una eventual ruptura y mantuvo contactos constantes con los cancilleres de los otros países andinos.

Uno de los pronunciamientos más enérgicos en favor de la ruptura fue la del presidente electo del Ecuador, Jaime Roldos, quien formuló duras acusaciones al gobierno de Somoza. Roldos asumirá la presidencia el próximo 10 de agosto.

Igualmente, el cabildo de Quito, integrado por ediles de varios partidos, especialmente liberales y de la izquierda democrática, aprobó una resolución solicitando al gobierno militar la ruptura.

Estudiantes universitarios y secundarios realizaron constantes manifestaciones y enfrentaron a la policía exigiendo también que se cortaran las relaciones diplomáticas entre Ecuador y Nicaragua.

Ecuador mantuvo durante los últimos meses como embajador en Managua a Luis Jativa, pese a que el gobierno nicaraguense no estuvo igualmente representado en Quito.

De acuerdo a los últimos informes, en la sede de la embajada ecuatoriana en Managua hay algunos asilados. La cancillería dijo que no ha podido establecer el número debido a que se han cortado las comunicaciones.

Ayer, el comité de solidaridad con el pueblo de Nicaragua informó que dos columnas de voluntarios ecuatorianos viajaron a Centroamérica para apoyar a las fuerzas sandinistas. El grupo estaría integrado, según la versión, por 88 personas, cuyas identidades no se dieron a conocer.

Ecuador suscribió ayer el documento conjunto de los cancilleres de los países andinos que reconoció "en estado de beligerancia" a las fuerzas opositoras al presidente Anastasio Somoza.

Cuando Ayala informó de la suscripción de ese documento, ayer, se abstuvo de formular comentarios o responder preguntas de los periodistas, indicando que se aproximaban "nuevos pasos" en relación al caso nicaraguense.

Perú Apoya Reclamo Argentino por la Soberanía en las Malvinas

BUENOS AIRES, 17 (UPI).– Los cancilleres peruano y argentino, Carlos García Bedoya y Carlos Pastor, suscribieron un comunicado conjunto por el que Perú apoya el reclamo argentino por la soberanía en las islas Malvinas (actualmente ocupadas por Inglaterra) y en el que se hace mención a la cooperación alcanzada entre ambos países en materia nuclear.

El comunicado fue dado a conocer por ambos cancilleres como uno de los actos de cierre de la visita de 72 horas que realizó a la Argentina el presidente peruano, Francisco Morales Bermúdez, quien regresó hoy a su país.

Los cancilleres Bedoya y Pastor señalaron respecto del tema del reclamo argentino por la soberanía en las Malvinas, que Perú apoya "las justas reivindicaciones de Argentina" en torno al archipiélago.

Respecto de la cooperación bilateral en materia de energía nuclear, se establece "la satisfacción por la forma y eficacia" en que la misma se viene desarrollando.

Videla Critica a la ALALC ante Periodistas Peruanos

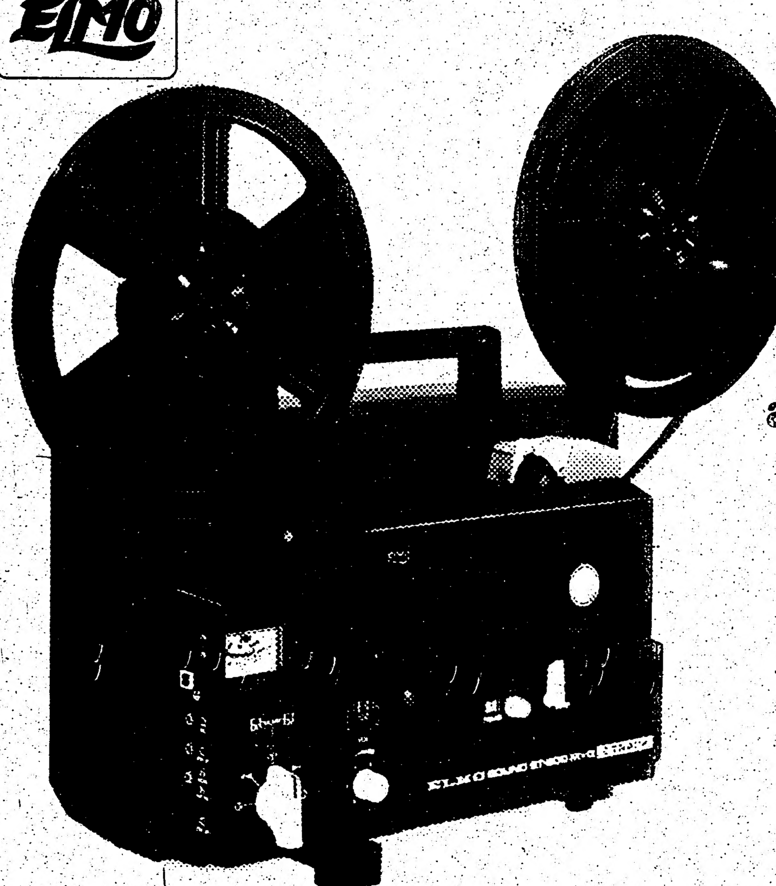
BUENOS AIRES, 17 (UPI).– El Presidente Jorge Videla expresó hoy ante los periodistas peruanos que acompañaron a su mandatario, Francisco Morales Bermúdez en su visita a la Argentina, que el concepto de integración latinoamericana debe darse en forma "gradual" y criticó la política seguida en ese sentido por la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) por haber "tomado el todo para llegar a las partes".

Aludiendo a temas de integración regional y continental en coincidencia con la culminación de la visita de 72 horas que realizó Videla expresó que "nosotros pensamos que el grupo andino, como una realidad económica, es un paso sumamente importante para una gradual acceso a la integración latinoamericana".

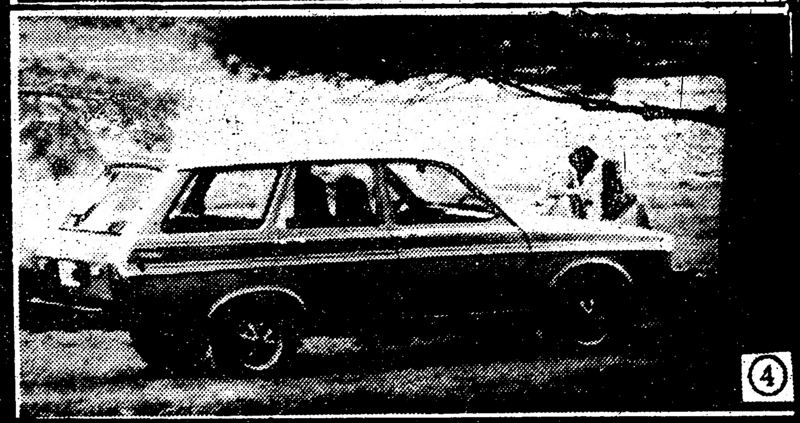
"Creo —afirmó— que hay que tomar las cosas desde las partes para llegar al todo, y que son las relaciones bilaterales o sectoriales y luego regionales e interregionales las que van a dar lugar a la integración de América Latina".

"En tal sentido, la Argentina ha hecho una propuesta muy concreta en el seno de la ALALC que va a ser debatida en la próxima reunión del mes de octubre, desarrollando el concepto de no multilateralidad, es decir, proponiendo una convergencia desde abajo hacia arriba".

Videla, finalmente, se refirió a la existencia de "criterios coincidentes" entre Perú y Argentina para plantear ante la conferencia de países no alineados criterios comunes destinados a revitalizar el contenido "primigenio" de ese movimiento, en el sentido de que sus países miembros se mantengan distantes de "uno y otro de los bloques" internacionales.

OFERTA HASTA FIN DE JUNIO
Filmadora 350SL
con sonido
Regular $569.95
AHORA $399
ELMO

Proyector ST600
Super 8mm.
Regular $620
AHORA $489
adaptable a 110 y 220 voltios
Manual de Instrucciones en Español
Financiación disponible
Ambos por solo
$819
Abierto diariamente de 9 a 6 jueves y viernes de 9 a 9
PERSONAL DE HABLA HISPANA LOS SABADOS
Commercial Camera Repai
1924 Avenue Rd. 783-9984

RENAULT
Venga y veamos juntos los nuevos automóviles que combaten la inflación.
LOS NUEVOS RENAULT
Estos hermosos carros rinden más de 80 KPG en carreteras, preparados para que 4 personas viajen a todo confort.
GARANTIA 2 AÑOS O 40.000 KMS.
Pruebe manejarlo: Nosotros lo invitamos
Comprobará Ud. mismo las cualidades del automóvil ECONOMICO que reúne, BELLEZA, CONFORT, ESTABILIDAD.


OFERTAS DEL MES
75 RENAULT
Lic. MJC 052
$ 2.450
FIAT 12
Lic. M 612
$ .350
78 DATSUN 210
Lic. NTR 601
$ 3.999
1 RENAULT 30 TS
2 RENAULT 12 NORDIC
3 RENAULT LE CAR GTL
4 RENAULT 12 STATION WAGON

BENTOS
AUTO SALES LTD.
839 Queen St. W.
TAMBIEN TENEMOS GRAN VARIEDAD DE CARROS USADOS
Con garantías de 12.000 millas o 1 año (previa consulta).
Amplias facilidades de pago.
BERNARDO NAJNUDEL
Su Agente de confianza
Tel. Of. 363-3955 - Res. 638-6004

En Medio de Encarnizada Lucha Procuran Sandinistas Reconocimiento Internacional

MANAGUA, 17 (UPI).— La Guardia Nacional del Presidente Anastasio Somoza libró hoy una intensa batalla contra los guerrilleros sandinistas, en el sur del país, intentando bloquear el avance de los rebeldes hacia Rivas.

Los guerrilleros, encabezados por lo menos 10 carros blindados, según la guardia, habían tomado el cuartel de la guardia en Sapoa, seis kilómetros al norte de la frontera con Costa Rica.

Rivas, el "objetivo inmediato" anunciado por Edén Pastora, el "Comandante Cero", está 18 kilómetros al norte de la ruta panamericana. Pastora ganó notoriedad por su audaz toma del palacio nacional, en agosto de 1978.

Encabezando las tropas de la guardia nacional, originalmente una fuerza de 2,000 hombres, estaba el "Comandante Bravo", mayor Pablo Emilio Salazar, quien hace una semana logró una promoción en el campo de batalla por derrotar a los sandinistas en la misma zona.

Los guerrilleros cruzaron desde Costa Rica, al amanecer del viernes, con una columna de 300 hombres, y recibieron ayer 400 elementos de refuerzo, según informó el gobierno.

En trasmisiones radiales, pastora confirmó que intentaba capturar Rivas y establecer un gobierno provisional para buscar apoyo internacional en la lucha por el derrocamiento de Somoza, cuya familia controla el país desde hace 43 años.

Los países del pacto andino, integrado por Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia declaró ya a Nicaragua en estado de beligerancia, lo cual significa que considera iguales a las dos partes en lucha. Todavía no se sabe si alguna nación latinoamericana podría llegar a reconocer el "gobierno en armas", lo cual sería una acción sin precedentes en la región.

La estación rebelde de radio sandino, que trasmite desde "algún lugar en Nicaragua", dijo ayer que los guerrilleros aprobaron un gobierno provisional, que se llamará junta de reconstrucción nacional, el cual será instalado en el territorio liberado.

Según la trasmisión, ese gobierno incluye a sandinistas prominentes y figuras de la oposición, tales como Violeta Chamorro, Alfonso Robelo, Sergio Ramírez, Daniel Ortega Saavedra y un quinto miembro que no ha sido nombrado.

La señora de Chamorro es la viuda del periodista asesinado, Pedro Joaquín Chamorro, y algunas fuentes dijeron que el quinto miembro es Hassan Morales.

Robelo es el líder del moderado frente amplio opositor (FAO), Ortega Saavedra es un máximo jefe sandinista, Ramírez es miembro del grupo de los 12, aliado de la guerrilla, y Morales es miembro del frente patriótico nacional, respaldado por los guerrilleros.

DISCOS DISCOS DISCOS DISCOS
SALSA
LO ULTIMO Y DE TODO TIPO ¡APROVECHE QUE SE AGOTAN!
Sardinas ecuatorianas en salsa de tomate 99 centavos.
Sardinas de Antofagasta, Chile en salsa de tomate, $ 1.37.
Bocadillo de Guayaba Veleño puro, caja de 12 unidades $ 2.48.
Cantidades limitadas. Aproveche. Además libros, diarios y revistas en español
EL CAMINO
648 BLOOR ST W. (cerca a Subway de Bathurst)
536-5777

Termina Visita de Presidente Peruano en Argentina

BUENOS AIRES, 17 (UPI).— El Presidente peruano Francisco Morales Bermúdez reveló hoy que Argentina y Perú mantendrán una posición similar ane la conferencia de países no alineados en el sentido de volver a las "bases primigenias" del agrupamiento, evitando el giro de los países incluídos en el mismo "hacia uno u otro bloque".

En lo que fue considerado aquí como una referencia lateral a la actitud del gobierno de Cuba, Morales Bermúdez expresó que "evitaremos recaer en la actitud de uno de nuestros países, que se acerca más a uno que a otro de los bloques internacionales".

Morales Bermúdez dialogó con la prensa argentina por espacio de más de una hora respondiendo a preguntas sobre las relaciones bilaterales entre Argentina y Perú, la situación en Nicaragua, la vigencia de los organismos económicos internacionales y a la vigencia de la libertad de prensa y de los derechos políticos en su país.

Interrogado acerca de la vigencia de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), el Presidente del Perú expresó que "entiendo que ese organismo no responde a las necesidades de integración económica de América Latina", planteando la necesidad de "una revitalización de sus estructuras".

Analizando luego el modo de la reestructuración planteada, Morales Bermúdez expresó que "el grupo andino ha avanzado en aspectos concretos que hacen a la integración subregional y entiendo que en ese aspecto existen experiencias que pueden ser utilizadas para lograr una revitalización de la ALALC.

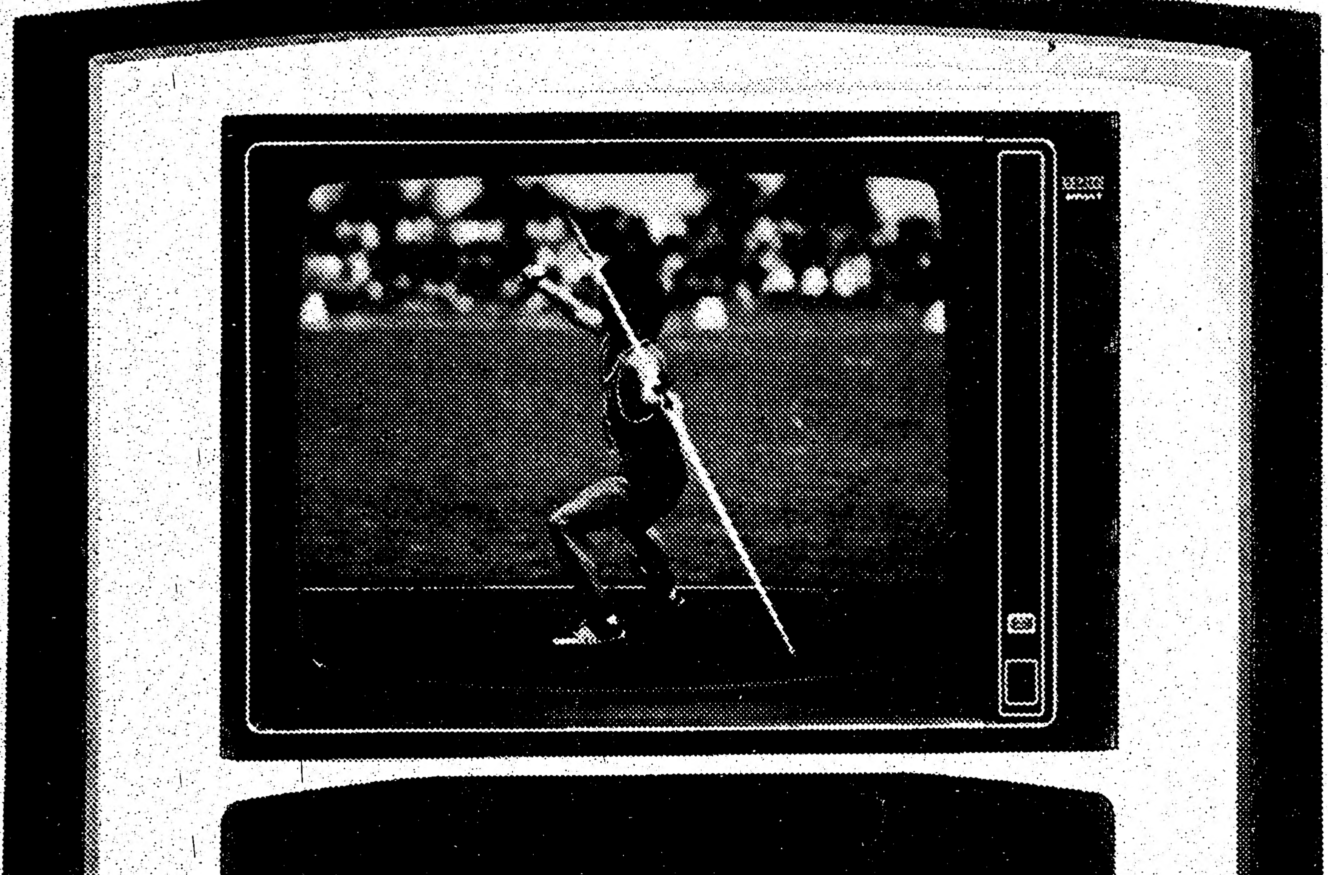
Morales Bermúdez aludió también a la existencia de "factores externos" a América Latina que afectan su desarrollo, señalando que los mismos habían sido examinados en sus conversaciones con el presidente Jorge Videla.

Aludió en tal sentido a la existencia de "factores que inciden en la realidad de los países subdesarrollados o en desarrollo y aquellos que están buscando el camino para su propio desenvolvimiento".

Señaló el presidente peruano que recientes reuniones de organismos internacionales, como el Consejo de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD) "no han arribado a ningún resultado concreto" y que "la existencia de desequilibrios a nivel mundial en lo económico se traduce luego en nuestros países en situaciones de desorden social que finalmente se trasladan al terreno político".

En tal sentido mencionó la existencia de desequilibrios en la fijación de las normas para el intercambio, expresando que Perú "ha soportado la fijación de precios internacionales muy bajos para la venta de sus productos primarios, especialmente en el terreno de la minería, lo que ha redundado en situaciones de deterioro de nuestra economía interna".

"Creo que Argentina y Perú soportan similares presiones debidas a este desequilibrio del orden económico internacional, y reconozco los esfuerzos y sacrificios realizados por los dos países para salir de esta situación," dijo el presidente peruano.

ZENITH

PANORAMA IX • SK2541X
AHORA CON 20% DE DESCUENTO
MASTER CHARGE - CHARGEX

Conseguimos crédito bancario y mucho más. Hacemos reparaciones de toda clase de equipos de sonido
LUIS MUÑOZ
Su Agente Latino
★ ★ ★
THREE STAR TV STEREO
668 Bloor St. W.
533-4125 533-2400
Toronto

Ecuador Envía Voluntarios a Nicaragua

QUITO, 16 (UPI)-Dirigentes del Comité Ecuatoriano de Solidaridad con Nicaragua informaron que en los últimos días viajaron a Centroamérica dos columnas de voluntarios para reforzar a los grupos sandinistas que combaten contra el gobierno del Presidente Anastasio Somoza.

Los dirigentes dijeron que una de las columnas, denominada Eloy Alfaro, viajó integrada por 45 combatientes, cinco de ellos mujeres. La otra, llamada José Peralta, tiene 43 integrantes, 38 hombres y 5 mujeres.

Tragedia en Mina Colombiana

BOGOTA, 16 (UPI)-Entre 20 y 30 hombres murieron al producirse un derrumbe en una mina de esmeraldas, situada a unos 150 kilómetros al norte de Bototá, según informaron hoy las autoridades.

Los voceros dijeron que no se tenía aún un informe completo de la tragedia, ocurrida ayer.

EDIFICIO DE 3 APTS., entrada separada, driveway privado, separado a ambos lados. 10 años de construcción, cuartos grandes y modernos. Bueno para 3 familias que quieren ser propietarios y tener apartamentos separados. Sólo se necesitan $ 5.000 de entrada.

SEA DUEÑO DE SU PROPIO NEGOCIO Y HAGA BUEN DINERO.— Negocio de variedades en apartamento. Buen ingreso semanal. Excelente compra para marido y mujer. Sólo $ 5.000 de entrada.

LA MEJOR OPORTUNIDAD DEL MES.— Hogar con sólo $ 500 de entrada. Excelente para pequeña familia que quieren vivir en su propia casa y por lo mismo que paga cuando alquila.

L. FUDA 651-1203 o 656-3956
o su intérprete de habla hispana PEDRO CORDOBA
782-0608 — 781-9898
EXPERT REAL ESTATE

Cook-Thompson
FUNERAL HOME LIMITED
721 BLOOR ST. WEST, TORONTO, ONTARIO M6G 1L5
DIA NOCHE
Nuestro proposito nuestra Promesa
Para servir a la familia con Comprensión, Dignidad, y Respeto por la Tradición
BILL BROWN
Gerente
536-1119

Entra en 3ra. Semana la Huelga de Maestros en Perú

LIMA, 16 (UPI)-Las huelgas que mantienen los maestros y empleados no docentes de las universidades estatales entrarán el lunes a su tercera semana, en momentos en que medios de prensa contrarios al gobierno militar aseguran que se avecina una nueva ola de aumento de precios en los artículos alimenticios.

Mientras que la huelga de maestros mantiene paralizados o entorpecidos a casi el 80 por ciento de los planteles públicos, 22 universidades (con excepción de 10 privadas) están cerradas, en ambos casos se reclaman mayores salarios.

El clima de malestar social tiende a acrecentarse, ante el anuncio de acciones de fuerza por parte de poderosos sindicatos, cuando el régimen militar reclama paz laboral para que el próximo año se transfiera el poder a los civiles, previas elecciones.

Organos de prensa comunistas, como Marka, Unidad y Amauta, sostienen que el pedido del gobierno es imprecedente, mientras se mantenga en prisión a "decenas" de sindicalistas.

Las autoridades sostienen, por el contrario, que las huelgas que mantienen los maestros y empleados no docentes de las universidades obedecen a consignas políticas de orientación extremista.

Las radios y estaciones de televisión controladas por el gobierno, repiten constantemente que el conflicto magisterial es auspiciado por el grupo comunista radicalizado Patria Roja y que persigue "poner a los hijos contra sus padres".

Los dirigentes del ilegal sindicato único de trabajadores de la Educación del Perú (SUTEP), en su mayoría presos desde hace varios meses, no ocultan su filiación Marxista-Lenista, pero sostienen que el movimiento sólo busca reivindicar los derechos de los docentes.

El SUTEP dirigió el año pasado una huelga que duró 81 días y sólo se vino a levantar el movimiento cuando el gobierno accedió a una serie de sus reclamos.

Esta semana hubo una serie de marchas callejeras de maestros, que fueron duramente reprimidas por la policía antimotines. Varios docentes fueron arrestados y recluídos en locales policiales.

Igualmente el Ministerio de Educación ordenó el receso de planteles en los cuales los alumnos fomentaron actos de apoyo a los maestros en huelga.

Respecto al pedido de mayores salarios, el gobierno ha respondido que los problemas fiscales impiden satisfacerlos por el momento.

Según la Oficina Nacional de Estadística (ONE), la inflación alcanzó al 26.95 por ciento en los cinco primeros meses del año; y todo parece indicar que estará en el 30 por ciento al concluir el semestre.

Según la revista especializada privada Perú Económico, el salario mínimo real es casi menor en un 60 por ciento al que regía en 1973, pero no obstante los precios aumentan agobiando las escuálidas economías de la mayoría de la población.

Por lo tanto, acaba de disponerse un aumento de precio de casi el 10 por ciento en los aceites y grasas vegetales de uso doméstico.

Igualmente, los ganaderos están tratando de lograr mayores precios, a pesar que las carnes de vacuno fueron aumentadas en un 25 por ciento en febrero.

También se pide lo mismo para el azucar, industria que atraviesa por una aguda crisis atribuída a la falta de lluvias en la costa norte del país.

El semanario Marka sostiene que en la escaldada de aumentos figura en primer lugar los combustibles, los cuales ya han tenido alzas sustanciales en los últimos meses, desencadenando paralelamente aumentos en las tarifas de transporte público.

Reconocidas como "Beligerantes" las Fuerzas Luchadoras en Nicaragua

BOGOTA, 16 (UPI).— Los Ministros de Relaciones Exteriores de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela decidieron hoy reconocer como "beligerantes" a las fuerzas que luchan en Nicaragua contra el gobierno del Presidente Anastasio Somoza.

Una declaración conjunta de los cancilleres, difundida en las capitales de los cinco países, expresa que la situación "Bélica" en Nicaragua, "considerada objetivamente, obliga a reconocer como beligerantes a las fuerzas populares que en este momento se encuentran en pugna con el gobierno de Nicaragua..."

La declaración no menciona por su nombre al frente sandinista de liberación nacional, de orientación marxista, que aparentemente encabeza a las fuerzas opuestas a Somoza, entre las que se incluyen elementos de un amplio espectro político.

Recientemente, en una reunión realizada en la ciudad colombiana de Cartagena, los presidentes de las naciones del grupo andino habían expresado su preocupación por la situación en Nicaragua, anunciando en la oportunidad que por razones "humanitarias" no iban a romper relaciones diplomáticas con la nación centroamericana.

Sin embargo, fuentes políticas dijeron hoy en Bogotá que los gobiernos de los cinco países evidentemente han cambiado su posición anterior, ya que el declarar "beligerantes" a los sandinistas es una medida de "mucha importancia y trascendencia" para los opositores al presidente nicaraguense y podría ser el primer paso hacia la ruptura de relaciones del grupo subregional andino con el régimen de Somoza.

EMEL SILVA D.T.
CLINICA DE DENTADURAS
831-A Glencairn Ave.
(a una cuadra al oeste de estación subway Spadina Glencairn)
783-3301

FARMACIA CENTRAL CHEMISTS
Prescripciones
Cosméticos
Medias elásticas
Cintas ortopédicas
Locaciones
LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO
537 COLLEGE ST. (ESQ. EUCLID)
TEL. 924-7717
844 BATHURST ST. (NORTE DE BLOOR)
SERVICIO A DOMICILIO

Latinos
SENSACIONAL
Ahora en
ACAPULCO
LATIN DISCO
Junio 22 y 23
JUDITH OLIVERA
del ECUADOR
Representante en el 6to. Festival de la Cancion de Puerto Rico
Viernes 29 y Sábado 30
de Colombia por primera vez en Toronto

LA TIPICA DE COLOMBIA
471 BLOOR ST. W.
(2.° piso del Hungarian Castle - ex Flamenco Room)
Reservaciones al
967-9612
SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISION
ABSOLUTAMENTE NO BLUE JEANS

El Popular, lunes 18 de Junio de 197

Chile B Barcelona y Municipal Avanzan en el Grupo

Se llevó a cabo la quinta fecha correspondiente al grupo A dentro del programa preparado por la Liga Hispanoamericana de Toronto.

Uruguay 2 - Macara de Ambato 1

En el primer encuentro se enfrentaron los conjuntos de Macara de Ambato y Club Uruguay, habiendo correspondido la victoria a este último por marcador de 2-1.

El encuentro se realizó a las 11.15 de la mañana y el primer tiempo favoreció a Uruguay 1-0. El marcador lo abrió Pitamiglio a los 2:20 del primer tiempo y el gol de la victoria lo consiguió Alberto Furtado a los 3:70 del segundo.

En este cotejo fue expulsado "el #2 de Uruguay Jorge Pitamiglio por patear un a un oponente", según está consignado en el reporte del árbitro. Según el mismo reporte, "este jugador jugó con el #2 en la camiseta y #10 en la pantaloneta. El número 10 correspondió a Carlos Cotarello.

Actuó como árbitro el Sr. John O'Donnell.

América 3 - Veneciano 1

En el encuentro siguiente se enfrentó la Selección América contra el Club Veneziano y se inició a las 1:15. La victoria correspondió al puntero del torneo América por cómodo marcador de 3-1, con goles anotados por Hugo Berrio y John Jairo Gallego en la primera parte y Jairo Soto en la etapa complementaria. En su reporte al árbitro, T. Sosa dejó constancia de la expulsión del #5 de Veneciano Clifton Acosta, "por comportamiento violento", al patear un oponente.

Azuay 1 - Pichincha 0

Pichincha cayó nuevamente esta semana por la diferencia mínima esta vez ante Azuay. El conjunto Azuay viene recuperandose de las derrotas sufridas en fechas anteriores y está llevando a cabo una buena campaña. Pichincha hizo lo que pudo por descontar ventaja del gol que anotó Azuay por intermedio de Segundo Celleri a los 8 minutos del primer tiempo. Sin embargo, todas sus arremetidas contra la valla azuaya fueron en vano debido a dos motivos: La sólida defensa de los rojo y negros y la indecisión de la delantera del Pichincha para definir las jugadas frente al marco oponente.

Fue este un encuentro que se jugó a todo pulmón dadas las buenas condiciones físicas de los rivales quienes cuentan en sus filas con gente capaz de jugar a los 90 minutos a todo vapor. Pichincha trató constantemente pero no pudo empatar y los dos puntos correspondieron al Azuay.

Estas son las alineaciones: Azuay con Ramírez, C. Vinicio, Astudillo, Cabrera, Ortiz, Auquilla, Cabrera, Maya, Ortiz A. Anidjar, Lewcowicz, Celleri.

Pichincha: Montenegro, Márquez, Gutierrez Ordoñez, Tello, Tacuri, Placencia, Romero, C. Tello, Aristizabal y Ayala.

Fue expulsado el #15 de Azuay, E. Ortiz, a los 20 minutos del segundo tiempo.

Ponderosa 2 - Tabare 0

Sigue en ascenso la Ponderosa, equipo que viene demostrando poderío de unas tres fechas para acá. Tabare por su parte salió a la cancha compuesto por Garrington, Gutierrez, Martinez, Lauri-ta, Lenox, Paesch, M. Rifici, Veintimilla, McDonald, Iriarte y Aliaga.

Ponderosa formó a Tony Carlo Cruz, Baker, Maraví, Alvarado, Campos, Taramona, Madueño, Roberta, Salazar, Ramírez y Rivera.

Una vez más ha quedado demostrado que para ganar un partido no se puede con un equipo improvisado como lo ha venido haciendo el Tabare en sus últimos compromisos. Mucho menos contra Ponderosa que está demostrando un resurgimiento dentro de lo que va recorrido del torneo.

Tabare no pudo penetrar la defensa peruana debido precisamente a la falta de preparación y de ubicación de sus atacantes.

Ponderosa por su parte tuvo un oponente sin mucho que ofrecer, con excepción del arquero George Garrington. un buen elemento que puede ser utilizado a fondo.

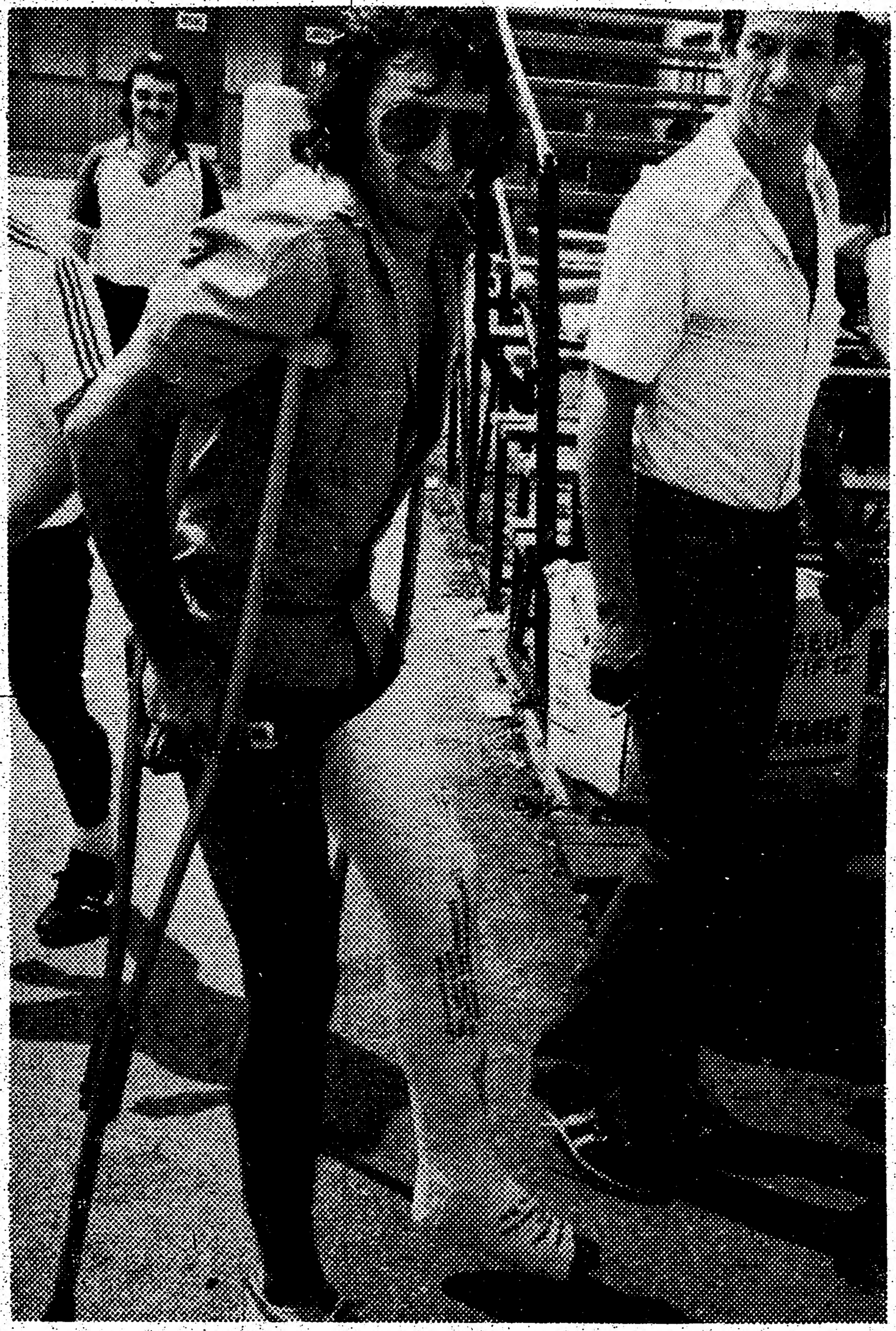
TABLA DE POSICIONES

GRUPO A	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.
América	5	4	1	0
Ponderosa	5	2	3	0
Uruguay	5	3	2	0
Pichincha	5	2	1	2
Veneciano	4	0	3	1
Macara	4	1	1	2
Invaders	4	0	2	2
Deportivo Azuay	4	1	0	3
Tabare	4	0	1	3

GRUPO B	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.
Selección Ecuatoriana	5	5	0	0
Sucre	5	3	0	2
Chile B	5	3	0	2
Chile A	5	1	3	1
Barcelona	5	2	1	2
Municipal	5	1	2	2
Atlético Argentina	5	1	1	2
Tungurahua	3	1	1	1
Ciudad de Quito	5	2	0	2
Argentina 78	5	1		4

Nota: Falta definir el partido entre T... en próxima asamblea LHFA.

Macará Pichincha Veneciano y Tabaré Perdieron en Grupo A



Nicola Farfaglia el buen interior derecho argentino al servicio del Club Uruguay, resulto lesionado en el juego que los Orientales empataron con el West Indias. Nico estara alejado por lo menos seis semanas de las canchas.

CLUB URUGUAY EMPATO EN TORNEO PREMIER

El Club Uruguay perdió un valioso punto al empatar a gol por lado con el equipo de las Indias Occidentales.

Con este marcador la escuadra celeste quedó postergada en el tercer lugar en las posiciones.

Este compromiso fue jugado el viernes último en el estadio de Birchmount y Danforth.

Escena del juego en que Chile B vencio al Sucre 3-1

(Por Hugo Vera Méndez).— La tarde de ayer se jugaron los partidos del grupo B correspondientes a la quinta fecha, en el torneo de la Liga Hispanoamericana.

En el último partido Municipal Perú consiguió un ajustado triunfo por 2-1 sobre el club Ciudad de Quito.

El equipo peruano se puso en ventaja en el primer tiempo con gol de Raúl Cordero a los 25 minutos de juego.

El Quito empató en la etapa final con el gol J. Llerena y faltando pocos minutos nuevamente Cordero marcó otro gol para dar la victoria al Municipal. Mariano Gómez, "Tota" Balay y Cordero destacaron por los "Millonarios" que jugaron con solo 10 hombres.

Pablo Rivadeneira, Oswaldo Garzón y Llerena fueron los mejores hombres del elenco quiteño.

Alineaciones:

Municipal: L. Flores, W. Val, A. Riofrio, M. Lagos,; M. Gómez, Y. Balay y R. Cordero; b, santilices, V. Migone y N. Rubio.

Ciudad de Quito: A. Monje; O. Garzón, R, Jiménez, H. Rivadeneira y C. Valencia; J. Llerena, M. Renteria y L. Toromoreno; L. Chirillo, P. Rivadeneira y J. Vinueza.

CHILE B 3 - SUCRE 1

Jugando un buen cotejo, club Chile Lindo B derrotó al Sucre por 3-1.

Los goles de los chilenos fueron convertidos en el primer tiempo por Manuel Orellana, Mario Sandoval y Luis Montenegro respectivamente.

Se noté mejoría y gran voluntad en los integrantes del Chile B, algo que no mostraba en anteriores partidos.

Un jugador que recuperó su nivel, fue Manuel Orellana, que ubicado como mediocampista rindió buena performance.

Por su lado en el Sucre las cosas no cambiaron bien y se notó numerosas fallas en su zona defensiva.

El gol Sucrense fue conquistado en el minuto 35' de la etapa complementaria, por Guido Pinto.

Alineaciones:

Chile B: R. Piña; J. Andrade, A. Gaan, Abarca y J. Fuenzalida; S. Tapia, M. Orellana y M. Sandoval; L. Montenegro, E. Escalante y A. García.

Sucre: R. Weber; M. Espineza, R. Morales, M. Avila y M. Quitiaquez; G. Pinto, C. García y R. Muñoz; E. Mantilla, W. Wilberford y J, chica.

ATLETICO ARGENTINA 1 - CHILE A 1

en el segundo partido de la calurosa tarde deportiva de ayer Atlético Argentina y Chile Lindo A igualaron a un gol por bando en partido de nivel regular.

Sin embargo se vio buena calidad en el joven golero del Chile A, Roberto Campos, que hizo buenas atajadas. En el elenco platense Carlucci y Humberto Petrollo fueron los mejores. El puntero argentino Jorge Coelho abrió el marcador sobre los 15 minutos del primer tiempo. La réplica chilena no se hizo esperar y emparejó para Chile A Carlos Donoso a los 17 minutos de ese mismo periodo.

Atlético Argentina: M. Gómez (R. Cogliano); A. Leira, C. Nera, H. Telbo y H. Andrenelli; H. Petrollo, J. C. Misura y Ricardo Arévalo; A. de la Reta, M. Carlucci y J. Coelho.

Chile A: R. Campos; G. Lobos, T. Valenzuela, L. Zamora y J. Cortes; C. Donoso, M. Rojas, W. Valenzuela; M. Flores, L. Contrera y C. Peña.

En el primer cotejo Barcelona ganó por 1-0 al Argentina 78.

También se realizó partido entre niños, que como siempre fue del agrado de los asistentes, entre los calichines del Ciudad de Quito y Chile Lindo.

El arquero Monje de Ciudad de Quito hace una mueca de d... ser "fauliado" por el #9 del Municipal ,Virgilio Migone. Municipal se impuso por 2-1

Y finalmente aqui estan nuestras futuras estrellas.

CAYERON COLOMBIA Y ECUADOR SPORTING EN LEFA

(Por Hugo Vera Méndez).— Con sorprendentes resultados y goleadas se cumplió el sábado pasado la quinta fecha del torneo LEFA.

Club Español 4, Colombia 1, el conjunto revelación del campeonato Estrella Roja 2 Ecuador Sporting 0, Manta 5 Quetzal 0, Guatemala 4 Río Amazonas 0, Chile '79 6 Cosmos Milvan 0.

TABLA DE POSICIONES DE LA LEFA

	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F.	G.C.	PTS
Estrella Roja	5	3	2	0	12	7	8
Chile '79	4	3	1	0	22	4	7
Manta	4	3	0	1	11	3	6
Ecuador Sporting	4	3	0	1	11	4	6
Español	5	2	1	2	11	6	5
Colombia	4	2	1	1	11	7	5
Guatemala	4	2	1	1	8	7	5
Río Amazonas	4	1	0	3	8	13	2
Cosmos Milvan	5	0	0	5	2	18	0
Quetzal	5	0	0	5	5	33	0

...anzan en el Grupo B

...uso la Ponderosa, equipo ...ostrando poderío de unas ...acá. Tabare por su par... ...ancha compuesto ...Gutierrez, Martinez, Lauri... ...ch, M. Rifici, Veintimilla, ...y Aliaga.
...Tony Carlo Cruz, Buker, ...Campos, Taramona, Ma... ...Salazar, Ramírez y Rivera.
...quedado demostrado que ...rtido no se puede con un ...o como lo ha venido ha... ...en sus últimos compromi... ...os contra Ponderosa que ...un resurgimiento dentro ...ndo del torneo.
...netrar la defensa peruana ...ue a la falta de prepa... ...ación de sus atacantes. ...parte tuvo un oponen... ...ofrecer, con excepción ...ge Garrington, un buen ...ser utilizado a fondo.

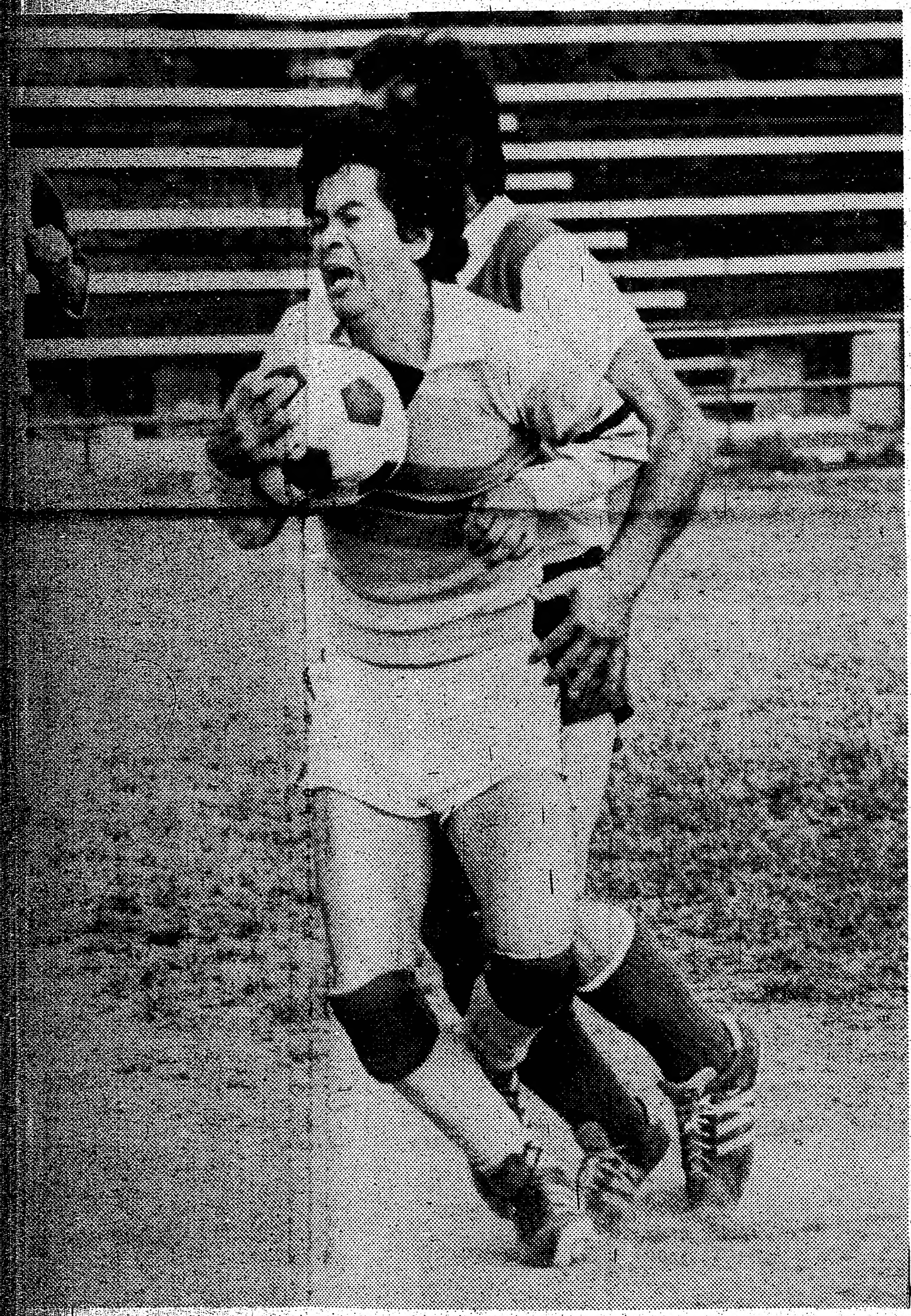
TABLA DE POSICIONES

GRUPO A	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F.	G.C.	PTS
América	5	4	1	0	13	4	9
Ponderosa	5	2	3	0	9	3	7
Uruguay	5	3	2	0	8	3	7
Pichincha	5	2	1	2	4	5	5
Veneciano	4	0	3	1	3	6	3
Macara	4	1	1	2	4	5	3
Invaders	4	0	2	2	4	8	2
Deportivo Azuay	4	1	0	3	3	9	2
Tabare	4	0	1	3	1	4	0

GRUPO B	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F.	G.C.	PTS
Selección Ecuatoriana	5	5	0	0	17	5	10
Sucre	5	3	0	2	9	6	6
Chile B	5	3	0	2	7	7	6
Chile A	5	1	3	1	6	3	5
Barcelona	5	2	1	2	4	3	5
Municipal	5	1	2	2	10	6	4
Atlético Argentina	5	1	1	2	6	9	4
Tungurahua	3	1	1	1	2	2	3
Ciudad de Quito	5	2	0	2	8	9	3
Argentina 78	5	1		4	0	16	2

...upo A

Nota: Falta definir el partido entre Tabaré y Macara en próxima asamblea LHFA.

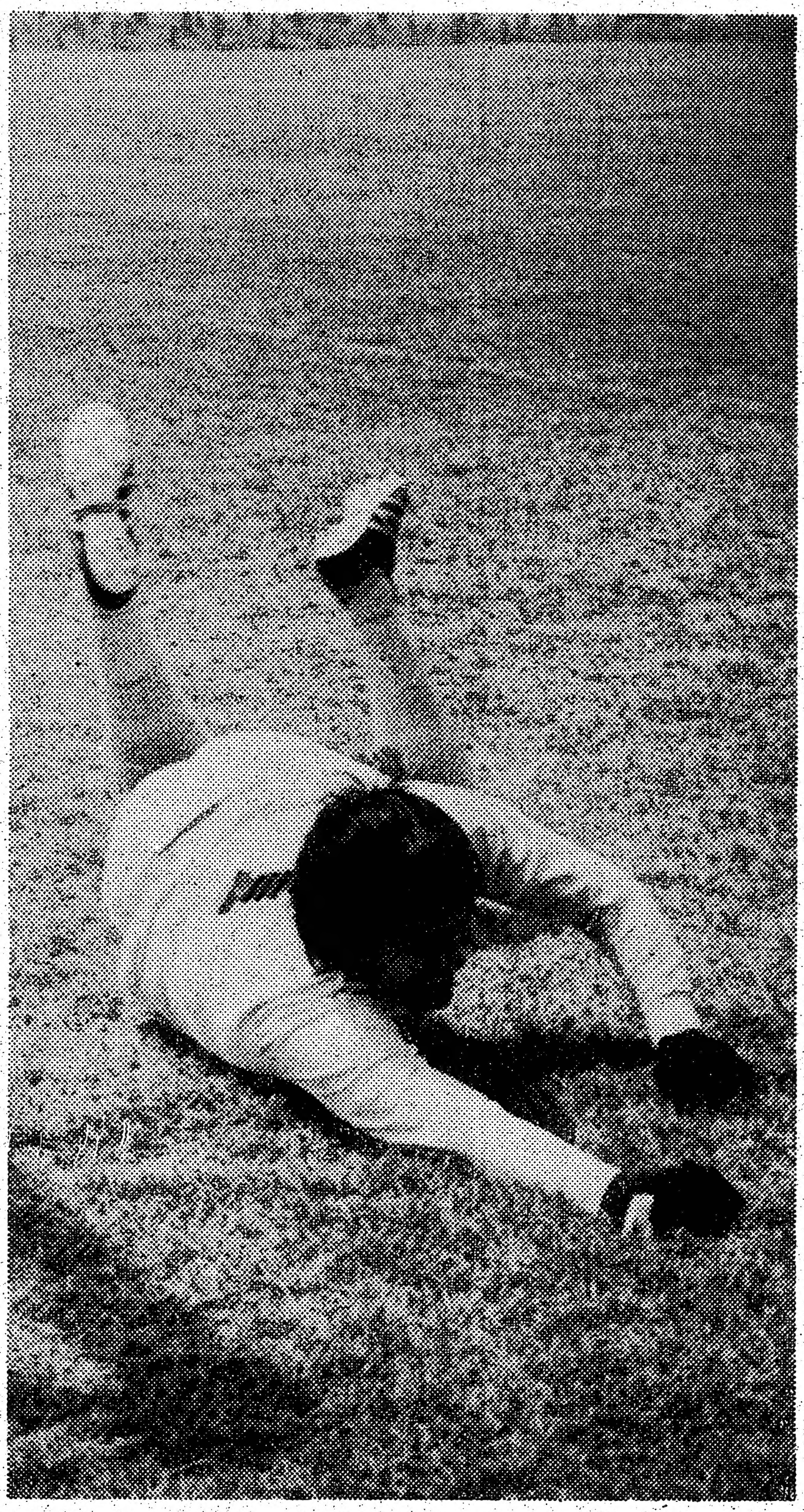


El arquero Monje de Ciudad de Quito hace una mueca de dolor al ser "fauliado" por el #9 del Municipal ,Virgilio Migone. Municipal se impuso por 2-1

Y finalmente aquí estan nuestras futuras estrellas.

Ashanty Goleó a Andes

No pudo Andes con AshantyEn las graficas vemos dos de los goles con que vencieron los morochos.



Infructuosas resultaron las estiradas del arquero Ruben Dominguez del Club Andes.

(Por Hugo Vera Méndez).— En partido de la Liga Latinoamericana de este fin de semana el club Ashanty ganó por 3-0 al club Andes.

Los primeros minutos fueron carentes de emoción y sin mayor brillo en el juego de ambos conjuntos, que llegaron a la primera parte de los 90 minutos reglamentario a cero goles por bando.

En el segundo tiempo, los jugadores del Ashanty dominaron en forma continuada el encuentro en base a lo expuesto. Colocó tres goles en la valla defendida por el golero andino Rubén Dominguez, que nada pudo hacer para evitar los goles en su portería.

El primero de los tantos fue logrado por D. Anderson a los 15 minutos; sobre la media hora de este tiempo marcó el segundo gol K. Boothe y cerró el marcador W. Deer a los 40 minutos.

Los andinos tuvieron que soportar el juego fuerte de sus rivales y el árbitro expulsó a un jugador del Ashanty, para evitar la mala intención de las acciones bruscas.

Alineaciones:

Ashanty: A. Anderson, J. Grandison, J. Whitter, M. Gordon y O. Watson, O. Boothe, K. Jones y D. Anderson, L. Welchy, W. Deer y C. Gordon.

Los Andes: R. Dominguez, W. Fernández, M. Moncayo, R. Morales y F. Joo; A. Areos, M. Pozo y P. Pozo; J. Rios, E. Mena y P. Paez.

La Perla del Otun se hizo acreedor de los dos puntos al no presentarse su rival Grand and Toy. Por su lado, otro partido que figuraba en el fixture entre Montevideo y Simba se había realizado anteriormente.

y Driftwood 3 Halmark 1

TABLA DE POSICIONES

	P.J.	P.G.	P.P.	G.F.	G.C.	PTS
Perla del Otum	8	6	0	14	4	15
Ashanty	7	6	1	18	8	12
Driftwood	7	5	2	8	7	10
Simba	5	3	0	10	2	8
Hallmark	6	3	1	11	10	8
Andes	6	3	3	4	8	6
Montevideo	7	2	4	9	13	5
Grand Toy	6	2	4	2	4	4
Long Manuf.	7	0	7	1	7	0
España	7	0	7	6	12	0

DISCO DANCE

ORGANIZADO POR

La Seleccion Ecuatoriana

Amenizado por las gigantescas discotecas de:

Orlando Lopez
y
Francisco Campuzano

No se pierda la oportunidad de gozar en grand con las mejores orquestas del mundo

Premieacion de los integrante de la Seleccion Ecuatoriana de Volley Ball

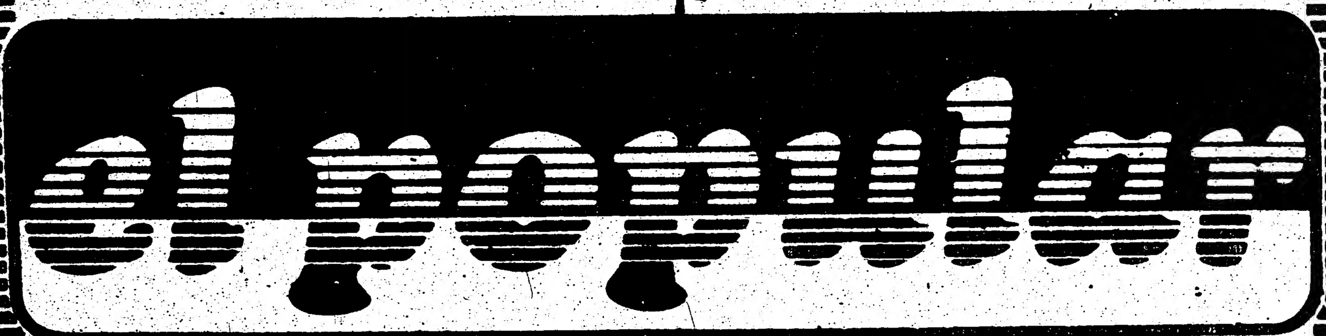
LOCAL: North Toronto Memorial Gardens
180 Eglinton Ave. W. y Yonge St.

FECHA: Sabado 23 de Junio 1979
HORA: 8 p.m. a 1½ a.m.

Valor $4.00

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL



EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

Correo 2.a clase

6 meses (78 ediciones) $ 17 ☐
1 año (156 ediciones) $ 32 ☐
2 años (312 ediciones) $ 60 ☐

bajo condiciones normales de entrega postal 2 DIAS.

Correo 1.a clase

6 meses (78 ediciones) $ 41 ☐
1 año (156 ediciones) $ 80 ☐
2 años (312 ediciones) $ 155 ☐

BAJO CONDICIONES NORMALES DE ENTREGA POSTAL 1 DIA.

Nombre ....
Nacionalidad ....
Dirección .... Código Postal ....
Ciudad .... Prov. ....
Teléfono ....

NOTA: Favor llenar el cupón y enviarlo adjunto al cheque o Money Orden, a favor de "EL POPULAR".

Fiesta Catalana

El sábado 16 de junio se llevó a cabo una animada fiesta bailable patrocinada por la Asociación Catalana de Toronto. La reunión se realizó desde tempranas horas de la noche y consistió principalmente en una verbena típica de Cataluña.

Esta asociación está funcionando en nuestra ciudad aproximadamente desde hace un año y medio. Su presidente es la Sra. Amelia Goamley y cuenta en la actualidad con un número aproximado de cien socios.

Existe una junta directiva que se encarga de la organización de los actos competentes a la misma y cuenta entre sus miembros a la Sra. Enriqueta Bru como Tesorera y a la Sra. Adela Pérez quien desempeña el cargo de Secretaria. Por lo general todos los socios componentes de esta institución son grupos de familias, contándose también unos pocos solteros y amigos individuales de la misma.

La Sra. Goamley expresó para El Popular, que "los fines de la institución son mas que todo para ayudar a conservar nuestro idioma. Esto se hace a travé s de la transmisión del mismo por medio de la enseñanza a quien lo quiera aprender. Es mas que todo encaminada a preservar nuestra identidad como catalanes.

Esta institución se reune en el número 33 St. George, el local que la Universidad de Toronto ha destinado para uso de diversos grupos étnicos en nuestra ciudad.

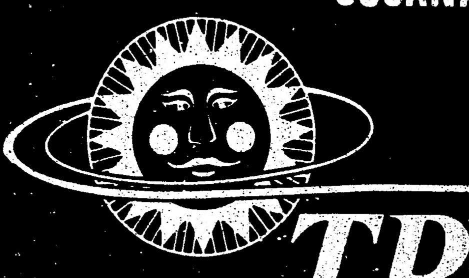
El baile que contó con una discoteca ofreció música variada y cantidades de entretenimiento a los asistentes.

El Popular, lunes 18 de Junio de 19

POR

A TORON

PARA ESTE VERANO
TARIFAS SUPER BAJAS



Si

Llámen

o si no

visita

Wilfredo Gómez KO a "Raton" Hernandez

SAN JUAN, 17 (UPI).— El campeón puertorriqueño de los super gallos, versión del consejo municipal de boxeo (CMB), Wilfredo Gómez, realizó en la víspera otra exitosa defensa al derrotar por nocaut en el quinto asalto al nicaraguense Julio "Ratón" Hernandez.

En un combate previo, el venezolano Ernesto "El Gato" España logró el título de los livianos de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), vacante desde febrero, al derrotar por nocaut en el decimotercer asalto a Claude Noel, de Trinidad.

Durante el quinto asalto, Gómez tumbó en tres ocasiones a Hernández, sin que este pudiera recuperarse en la última caída.

El local, de 22 años, que ahora cuenta con un historial de 25 victorias consecutivas por nocaut y un empate, obtuvo una bolsa de 90,000 dólares por la defensa de su título.

Hernández, de 26 años, obtuvo 10,000 dólares por el intento.

Gómez se propone ahora buscar otras tres victorias consecutivas para romper el record que actualmente ostenta el panameño Roberto "Mano de Piedra" Duran, logrando un máximo de 11 victorias consecutivas por un título. Si lo logra, Gómez se propone pasar a la división pluma, ya que dijo tener problemas de sobrepeso.

Hernández, por su parte, declaró al finalizar el combate que Gómez es el mejor boxeador que ha enfrentado y añadió que "el gancho de izquierda de Gómez fue lo que más me lastimó".

En la otra pelea titular, España golpeó tan fuertemente a Noel faltando 22 segundos antes de la cuenta reglamentarial del árbitro puertorriqueño Waldelomar Schmidt.

Retiene su Corona Danny López

SAN ANTONIO, Texas, 17 (UPI).— Danny "Pequeño Rojo" López demostró que es un buen cazador de huracanes, y acertó con una sólida izquierda a la cabeza al retador número 1, Miguel "El ciclón" Ayala, en el decimoquinto y último round de la pelea de esta tarde, para noquearlo y retener su corona de los pesos completos del consejo mundial de boxeo.

Con su victoria, el peleador mexicano de Los Angeles tiene ahora una marca de 41-3, con 39 de sus triunfos por la vía del sueño.

por la vía del sueño.

La caída de Ayala, que sólo tiene 21 años, en el decimoquinto round, fue la tercera que sufrió en la pelea. López envió al héroe local a la lona con un golpe a la nariz en el séptimo episodio, y otra vez, por el conteo de ocho en el onceno.

Ayala, que es campeón peso pluma de la Federación Norteamericana, mantuvo la pelea pareja hasta el 11, a partir del cual López empezó a sacar ventaja aprovechándose bien de golpes a la nariz de el ciclón, que había venido sangrando desde el nocaut del séptimo round.

POR 1ra. VEZ
VIAJES ESPECIALES EN GRUPO DESDE
ECUADOR
A TORONTO
PARA ESTE VERANO
TARIFAS SUPER BAJAS
SUS FAMILIARES Y AMIGOS VIAJARAN ACOMPAÑADOS
SUSANA CORDERO
SUR TRAVEL
486 College Street.
IATA 923-8918

FUTURE TRAVEL
1770 ST. CLAIR AVE. W.
IATA 656-2132
Viajes, visas, pasaportes, excursiones. Facilidades de pago.
A la vez los invitamos a presenciar fútbol profesional por Canal 11 todos los domingos a las 10 A.M.
Consulte a nuestros agentes especializados.

¡AHORA!
PODEMOS ESTAR EN SU ZONA
Si el popular no se vende en su zona, se LO LLEVAREMOS casi con seguridad
Llámenos y díganos donde es su zona, o si no entregue el siguiente cupón al comercio a que Ud. visita generalmente

DEAR BUSINESSMAN: Your customer would like to buy our newspaper in your store.
Please call us at 967-5326 so we can make arrangements as to the delivery of our newspaper.

Sansui

Receptor G4500 (40 x 2 Watts RMS)
2 Parlantes 777
1 Tocadiscos SR B2005
$799.00

MASTER CHARGE - CHARGEX

Conseguimos crédito bancario y mucho más.
Hacemos reparaciones de toda clase de equipos de sonido
LUIS MUÑOZ
Su Agente Latino
★ ★ ★
THREE STAR TV STEREO
668 Bloor St. W.
533-4125 533-2400
Toronto

Los Azulejos Ganaron a los Atleticos

TORONTO, 17 (UPI)- Alfredo Griffin Ligó un sencillo con las bases llenas en la segunda parte del noveno inning para darle esta tarde el triunfo 10-9 a los azulejos de Toronto sobre los atléticos de Oakland.

Al Woods Brio el noveno con un sencillo, y el Boricua Otoniel Velez se embasó al pegarle un pelotazo el lanzador Dave Heaverlo. Ted Wilborn salió a correr por Velez, y el mexicano Luis Gómez pegó un sencillo llenándose las bases de azulejos. Griffith decidió el partido con su sencillo.

El triunfo correspondió al relevista Tom Buskey, 3-1. El perdedor fue Heaverlo, 2-7.

El héroe de Toronto, fue Velez, quien en el séptimo, con su equipo perdiendo 8-5, empató la tablilla al pegar un cuadrangular con dos en bases.

Los atléticos se fueron delante con una en el noveno.

El venezolano Tony Armas, de Oakland, pegó su primer cuadrangular del año, con dos en bases. Cometió un error de fildeo.

El dominicano Miguel Dilone salió como corredor, pero no anotó.

Gomez bateó de 5-2 por Toronto.

El dominicano Rico Carty, de 3-1, pero se pasó la tarde pisando la goma: Anotó tres veces.

Expos de Montreal Gana a Houston

MONTREAL, 17 (UPI).- El cubano Tony Pérez conectó un par de jonrones, y Larry Parrish, Gary Carter y Ellis Valentine uno por cabeza, parte del ataque de 24 hits que desencadenaron esta tarde los EXPOS de Montreal al vencer 19-3 a los astros de Houston, rompiéndole su cadena de nueve triunfos consecutivos a Joe Niekro.

Niekro, 10-3, que no había perdido desde el 29 de abril en Pittsburgh, fue víctima del primer jonron de Pérez, en el primero, con Warren Cromartie en circulación.

De ahí en adelante, fue difícil llevar la cuenta.

Pérez tuvo un día perfecto al bate, ya que además conectó también otro hit en sus tres turnos.

De los astros, el dominicano César Cedeno, de 2-0.

Su compatriota Rafael Landestoy, de 1-0.

Otro dominicano, el veterano Jesús Rojas Alou, de 2, nada.

El boricua Jose´ Cruz, de 2-0, y el también puertorriqueño Julio César González, de 2-1.

Patadas y Zancadillas

por: Rioja

QUE PASA CON LOS JUVENILES?

Un buen torneo de juveniles realizó la Liga Latinoamericana de Fútbol el año inmediatamente anterior y para el presente se tenían los mismos propósitos pero con la mala suerte de que sólo se habían anotado cuatro equipos y hubo que cancelarse al escuchar los rumores de que LEFA haría el torneo de juveniles. Bueno, por lo menos los juveniles tendrán este año su campeonato, pero nosotros nos preguntamos cuando va a comenzar el torneo porque ya el verano se encuentra muy avanzado y los chicos están deseosos de jugar.

Muy probable que el cuadro uruguayo campeón del año anterior no tome parte en el torneo latino por encontrarse jugando en una liga canadiense donde han tenido una regular actuación ya que han recibido goleadas hasta de 9-1, pero hay mucho optimismo entre sus jugadores y directivos ya que el torneo aún no termina y quedan muchos partidos por jugar.

Esperemos que LEFA se decida a iniciar el torneo de los juveniles ya que deben tener un buen número de equipos esperando, además de los cuatro que le cederá la Liga Latinoamericana.

ARRIBA URUGUAY

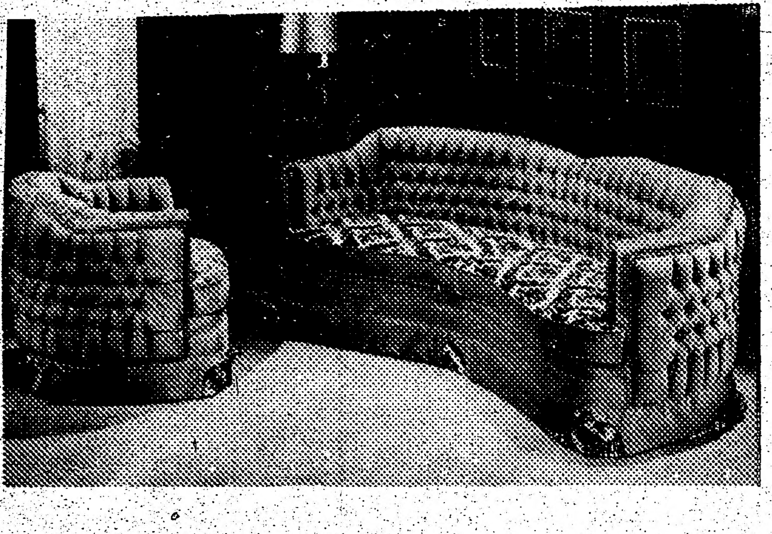
Muy a tiempo llegó la carta del amigo sudamericano al Popular haciendo mención de la campaña del Club Uruguay ya que en realidad los amigos periodistas han abandonado el cuadro uruguayo en su extraordinaria campaña en la categoría PREMIERE.

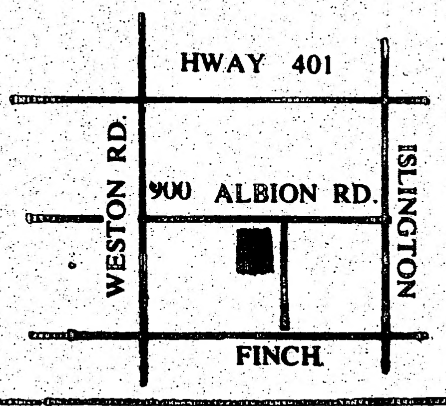
Cabe recordar que el cuadro uruguayo merece todo apoyo y ánimo ya que es el único representante hispano ante un torneo tan importante como el de la National Soccer League y muchos amantes del fútbol deberían acompañar al equipo sin pensar en nacionalidades, sin recordar aquellos puños que se pudieron haber intercambiado días atrás. Me parece que en el campo de juego todos somos enemigos, pero fuera de él somos amigos. Es cierto que para muchos los torneos de otras ligas no tienen ningún valor y dicen que no se pueden comparar con las ligas hispanas, pero las campañas que el Club Uruguay está acostumbrado a tener son dignas de los más altos elogios. El cuadro espera encontrar más fuerza de la que tiene con la inclusión del ecuatoriano Pablo Rivadeneira, además cuenta con un chileno, un argentino y un escocés, los cuales serán garantía para la esperada campaña de los orientales. El último partido de los celestes fue jugado el pasado viernes cuando empataron 1-1 con un buen cuadro de las Indias Occidentales. Jugados seis partidos la campaña del cuadro uruguayo es la siguiente: 4 ganados y 2 empatados. Mejor no podía ser. Felicitaciones al cuadro de Artigas Cruz y que sigan cosechando muchos triunfos y colocando el nombre de Uruguay y la comunidad hispana bien alto.

SEGUNDO HISPANOAMERICANO DE AJEDREZ

Exactamente en unos veinte días se llevará a cabo el segundo torneo hispanoamericano de ajedrez en esta ciudad, con miras a escoger los cuatro latinos que representarán a esta sección del país en el internacional de Montreal, el cual se jugará los días 21 y 22 de julio, en la ciudad de Montreal. En este segundo torneo se han anunciado ya su participación los 10 mejores clasificados del primer torneo y son ellos: Luis Russo, Conrado Franco, Mario Angel, Omar Osorio, Luis Muñoz, Edgar Flórez, Daniel Buceta, Rodrigo Montoya, y muchos otros. La fecha y hora serán anunciadas oportunamente por este mismo periódico.

Este grupo ajedrecista viajará conjuntamente con la delegación colombiana que celebrara el día 20 de julio en esa misma ciudad. Queremos desearles el mejor de los éxitos a los representantes latinos de Toronto, los que seguramente se traerán sendos triunfos de dicho torneo.


Juego de comedor con mesa, buffet y 6 sillas con respaldar de caña o tapizado. Total 9 piezas.
Sólo $1712.00

VISITENOS
SIN COMPROMISO
Hablamos español
ROBBIREN FURNITURE
900 ALBION RD. N.º 26 C
745-9153


CHARGEX

3 GIGANTESCOS CUARTOS CON MUEBLES POR $21.28 AL MES!
o $399.00 dolares incluye:
5 piezas para sala
5 piezas para comedor
9 piezas para dormitorio
EASY EZ LIVING
619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904
Regalo por cada compra.
Consulte a su vendedor latino Roberto Funes

NEW COLLEGE
CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIO DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS - ETC. = PRECIOS ECONOMICOS
3 53 COLLEGE STREET - TOR.

El Popular, lunes 18 de Junio de

FUTBOL EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 17 (UPI).— Riv
en un gol por bando con Unión
no obstante su condición de pu
campeonato de fútbol metropolita
Rosario Central, que encabeza
bién conservar su liderazgo, no
ante All Boys, que lo batió por d
Los resultados completos de la
Zona A: Platense 0, Vélez Sar
Argentinos Juniors 1; Huracán
Union 0; Quilmes 1, Gimnasi

Rex
Applia
Artículos
y Us
Refriger
mode
"side by
$28
Eliga usted tamaños y
colores Ademas
Refrigeradoras de 2
puertas; hornos micro
onda; lavadoras y
secadoras
TODO A PRECIOS
ULTRABAJOS
Todo Garan
Entrega a d
44-46 Eddystone Dr., Downsv

TRAVEL
1296 BLOOR
(esquina Lansdo
TELEFONOS: 533-7
Exclusivamente es
Sur y Centro Amér
Consúltenos antes
Visas
Pasaportes cana
Revalorización d
LUIS ALCIVAR
PROPIETARIO
TEL.
533-7995

RESULTADOS DEL FUTBOL

FUTBOL EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 17 (UPI).— River Plate empató esta tarde en un gol por bando con Unión de Santa Fé, manteniendo no obstante su condición de puntero de la zona "A" del campeonato de fútbol metropolitano argentino.

Rosario Central, que encabeza la zona "B", logró también conservar su liderazgo, no obstante perder su invicto ante All Boys, que lo batió por dos a uno.

Los resultados completos de la fecha fueron:

Zona A: Platense 0, Vélez Sarsfield 3; Newell Old Boys 1, Argentinos Juniors 1; Huracán 1, Racing 0; River Plate 0, Union 0; Quilmes 1, Gimnasia y Esgrima de la Plata 0.

Zona B: Ferrocarril Oeste 3, Atlanta 0; All Boys 2, Rosario Central 1; Independiente 3, San Lorenzo de Almagro 2; Colón 1, Boca Juniors 0; Estudiantes de la Plata 3, Chacarita Juniors 1.

Las posiciones quedaron así:

Zona "A": River Plate 19 puntos, Argentinos Juniors y Newell's Old Boys 17, Racing Club y Vélez Sarsfield 16, Quilmes 15, Union de Santa Fé y Huracán 14, Gimnasia y Esgrima 7, Platense 5.

Zona "B": Rosario Central 21, Estudiantes 18, Independiente y Boca Juniors 17, Ferro carril Oeste 16, Colón de Santa Fé 15, San Lorenzo de Almagro y All Boys 12, Atlanta 6, Chacarita Juniors 4.

FUTBOL EN URUGUAY

MONTEVIDEO, 17(UPI).—Peñarol, que ganó esta tarde a Rentistas por dos goles a cero, quedó como único líder del campeonato uruguayo de fútbol de primera división al término de la quinta fecha.

Los resultados de la jornada fueron los siguientes: Peñarol 2, Rentistas 0; Nacional 2, Sud America 0; River Plate 1, Danubio 0; Cerro 1, Huracán Buceo 0; Liverpool 0, Defensor 0; Wanderers 1, Fénix 1 (estuvo libre Bella Vista).

Posiciones: Peñarol 8, Sud América 7, Nacional 7, Huracán Buceo 6, River Plate 6, Liverpool 5, Rentistas 4, Wanderers 4, Defensor 4, Bella Vista 3, Fenix 3, Cerro 3 Danubio 0.

FUTBOL EN CHILE

SANTIAGO, Chile 17 (UPI).— El equipo provinciano de O'Higgins se mantiene invicto a la cabeza del campeonato de fútbol profesional de Chile, jugada la novena fecha del torneo.

Los resultados de la jornada, realizada durante este fin de semana fueron los siguientes:

Cobreloa 1, Wanderers 0; Santiago Morning 3, Palestino 1; O'Higgins 2, Concepción 0; Universidad de Chile 2, Audax Italiano 1; Coquimbo 3, Nublense 1; Naval 2, Universidad Católica 1; Green Cross 2, Unión Española 0; Lota-Schwager 1, Everton 1; Colo Colo 2, Aviación 1.

Las posiciones quedaron así:

O'Higgins 17, Colo Colo 15, Coquimbo 15, U. Española 13, Green Cross 13, Cobreloa 12, U. de Chile 11, Aviación 10, U. Católica 8, Palestino 8, Lota Schwager 8, Naval 7, Concepción 6, Everton 6, A. Italiano 5, S. Morning 5, Wanderers 4, Nublense 2.

Se encuentra pendiente el partido entre Palestino y Unión Española, correspondiente a la quinta fecha del torneo.

FUTBOL EN EL PERU

LIMA, 17 (UPI).— Juan Aurich de Chiclayo pasó a encabezar junto con Alianza Lima el torneo descentralizado del fútbol peruano, tras derrotar por dos goles a uno a Sport Boys, que jugó como local.

Sport Boys estuvo invicto en las últimas diez fechas del torneo, pero hoy no pudo controlar la constante presión de Juan Aurich, que aún tiene un partido pendiente por jugar.

Por su parte, Universitario de Deportes, que se mantenía como puntero, descendió al tercer lugar luego de caer por un gol a cero ante Bolognesi de Tacna.

Los resultados generales de la décimo segunda fecha son los siguientes:

Alianza Lima 8, Alfonso Ugarte 1; Deportivo Municipal 1, Universitario 0; León de Huánuco 1, Sporting Cristal 0; Deportivo Junín 2, Atlético Chalaco 0; Colegio Nacional de Iquitos 3, Unión Huaral 2; Melgar F.C. 1, Juventud la Palma 1; Juan Aurich 2, Sport Boys 1.

Las posiciones quedaron así:

Juan Aurich 17, Alianza Lima 17, Universitario 16, Sport Boys 16, León de Huánuco 15, Sporting Cristal 14, Coronel Bolognesi 14, Deportivo Junín 14, Colegio Nac, Iquitos 10, Deportivo Municipal 10, Atlético Torino 9, Alfonso Ugarte 9, Atlético Chalaco 8, Unión Huaral 8, Juventud La Palma 8 Melgar F.C. 5.

FUTBOL EN COLOMBIA

BOGOTA, 17 (UPI).— América de Cali, venció esta tarde por dos goles a uno a Independiente Santa Fé, de Bogotá, manteniendo su condición de líder del campeonato de fútbol profesión del Colombia y ampliando a dos puntos su ventaja sobre su más inmediato seguidor, Deportivo Cali, que hoy empató uno a uno con Millonarios.

Los resultados de la vigésima quinta fecha del certamen fueron los siguientes:

América 2, Santa Fé 1; Millonarios 1, Cali 1; Bucaramanga 2, Caldas 5; Pereira 3, Cucuta 1; Medellín 2, Tolima 1; Junior 2, U. Magdalena 1.

La clasificación general quedó así:

América 34, D. Cali 32, Caldas 31, Junior 30, Medellín 27, Millonarios 26, U. Magdalena 25, Santa Fé 24, Bucaramanga 23, Quindio 22 (un partido menos), Pereira 22, Cucuta 21, Nacional 21 (uno menos), Tolima 10.

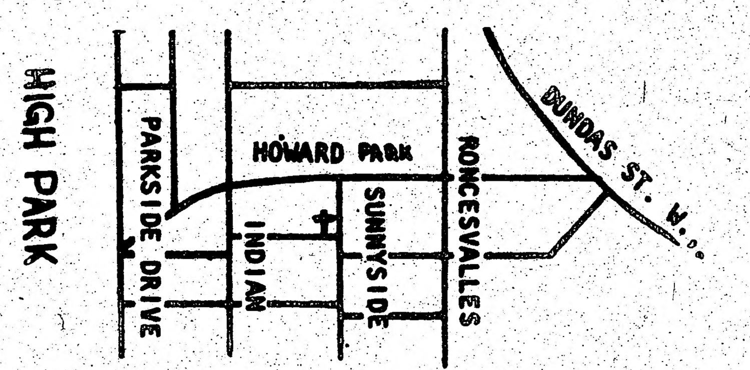
Rexdale Appliances
Artículos Nuevos y Usados
Refrigeradoras modelos "side by side"
$289
Eliga usted tamaños y colores Ademas Refrigeradoras de 2 puertas; hornos micro-onda; lavadoras y secadoras
TODO A PRECIOS ULTRABAJOS
Todo Garantizado y Entrega a domicilio
44-46 Eddystone Dr., Downsview 742-1744

AMERICA TRAVEL AGENCY
1296 BLOOR ST. WEST
(esquina Lansdowne Subway)
TELEFONOS: 533-7995 — 533-7996
Exclusivamente especializados para Sur y Centro América.
Consúltenos antes de viajar.
Visas
Pasaportes canadienses.
Revalorización de pasaportes.
LUIS ALCIVAR
PROPIETARIO
TEL.
533-7995

Donde todas sus tradiciones son repetidas
CASA FUNERARIA IBERICA
Completos servicios de transferencias fúnebres
J. DOUGLAS TRACY F.D.L.
Director
331-332 College St.
Toronto, Ontario
24 horas de servicio
Amplio estacionamiento
Tel. 924-0773-4

SRA PAULA
2587A EGLINTON AVE. W. 656-8799
Una visita le convencerá que es superior a cualquier otra. Le da los diías y números de la suerte. Le eleva del penar y obscuridad y le da comienzo al éxito y la felicidad. Se lo debe a Ud. mismo una consulta con ella. No hay hogar triste o mal corazón en el que no pueda dar iluminación y felicidad Si ha consultado a otras sin éxito, no deje de verla hoy. Ella tiene un éxito donde otras han fracasado.
No hay problema grande que no pueda resolver. Le dice como mantener su trabajo, cuando ha fracasado y como tener éxito.
Menciona a sus amigos y enemigos por nombre sin preguntarle una palabra.
Al alcanzar su madurez y realizar fe sus poderes divinos de curar, a estado dedicándose una vida entera a este trabajo.
Le dice sus problemas y que hacer acerca de ellos.
Reúne a los separados.
Remueve influencia diabólica y mala suerte.

— SU INVITACION —
La fe en Dios hará MILAGROS
Reuniones con ADERQUI GHIONI
Predicador Sudamericano
el 18 al 23 de junio
a las 7:30 de la tarde
en
la IGLESIA PENTECOSTAL
384 Sunnyside Ave.
Un mensaje de la BIBLIA acerca de:
• los problemas del mundo actual
• los problemas del matrimonio y el hogar
• la Sanidad Divina



CRISTO ES LA RESPUESTA
• Entrada Libre • BIENVENIDO •

belleza

Llega el verano, cuidemos los puntos clave

Una idea muy extendida en el campo de la belleza consiste en creer que un cuerpo maravilloso es algo que se tiene porque sí, sin más, algo que se nos viene dado y que la que no tiene "esa suerte" debe resignarse y acostumbrarse a vestir con discreción y a ocultarlo lo más posible. La teoría es absolutamente errónea y precisamente nos la planteamos ahora, cuando todas las mujeres estamos a punto de quitarnos el abrigo para sustituirlo por otras prendas más ligeras y "transparentes".

ES importante convencernos de que un bonito cuerpo, por lo menos, aceptable, no es algo que debe dejarse a la improvisación o al azar. Además, incluso partiendo de los cánones más clásicos y correctos, el tiempo deja su huella y hace sus estragos. También las maternidades frecuentes, el estar mucho tiempo sentadas o inactivas, una dieta inadecuada y sin equilibrio, el comer a deshora, la falta de cuidados, son factores que conducen al mismo fin: un cuerpo sin armonía, unos kilos de más, renunciar a la estética. El camino más adecuado para caer en los complejos.

Pero la solución está en no conformarse ni acostumbrarse a unos hábitos insanos, antiestéticos, que, al mismo tiempo, nos conducen al temor y al abandono. La higiene y la estética tienen muchos puntos de contacto.

La obesidad, la celulitis —especialmente en la cintura y las caderas—, y el busto son los puntos clave, los más afectados por el abandono y un sistema de vida inadecuado.

Como guía orientadora vamos a sintetizar las normas esenciales, normas que conviene conservar para releerlas de vez en cuando:

— **Dormir y descansar.** Y guerra a los nervios. Bastantes casos de obesidad y celulitis son por su culpa. Las tensiones, los conflictos y las prisas abren el apetito y desequilibran el metabolismo. ¿Horas? Un mínimo de siete por la noche, intentando rescatar unos minutos de vez en cuando, durante el día, para relajarnos y respirar a fondo.

— **Reducir el consumo de alcohol,** de tabaco y, en general, de cualquier tipo de excitante. Estos productos «cargan» de toxinas el organismo, influyendo en su funcionamiento, hecho que se refleja en la piel y en la silueta.

— **Una alimentación racional.** Sin necesidad de recurrir al médico, cuando no son muchos los kilos que necesitamos perder y nuestra salud es buena, nosotras mismas, haciendo uso del sentido común, podemos y debemos «fabricarnos» una dieta adelgazante o, simplemente, mantenedora. Para ello sugerimos reducir o suprimir el pan —sustituyéndolo por «biscotes»...—, las grasas, los alimentos muy condimentados, las conservas, los embutidos, el chocolate y, en general, todos los dulces —aunque conviene anotar que el organismo necesita pequeñas dosis de azúcar—, las pastas, el exceso de líquido —no debe ingerirse en las veinticuatro horas más de un litro diario, contabilizándolo todo—, así como el vino y la cerveza, los frutos secos y la mantequilla.

Se pueden elaborar unos menús muy agradables a base de verduras, pescados, huevos, carnes, aves, quesos y frutas. Están permitidos en cantidades razonables, el arroz, las patatas, el yogur con sacarina, la leche y la salsa de tomate.

— **Caminar.** Lo ideal es hacerlo después de las comidas —o, por lo menos, permanecer de pie durante una media hora—, en un lugar lleno de oxígeno, en un parque o jardín sin contaminaciones, y con un calzado cómodo, para evitar que llegue el cansancio.

— **Los deportes.** Los hay tranquilos, como el golf, aunque sea considerado para minorías. También la natación, la sencilla bicicleta, ahora tan de moda, el tenis, son deportes completos, porque ponen en movimiento casi todos los músculos de nuestro cuerpo.

— **Un sí rotundo a la gimnasia,** preferentemente realizada por la mañana, en ayunas, con una ropa completamente suelta y con la ventana abierta, en invierno y en verano. Ejercicios sencillos, sin llegar a cansarnos, empezando por cinco minutos diarios, para ir aumentando con suavidad.

— **Así como el organismo necesita líquido para sus tejidos, la misma necesidad tiene la piel.** Podemos elegir entre baño y ducha, sabiendo que el primero tiene unos efectos relajantes, mientras que la segunda resulta estimulante. Es bueno combinar ambas fórmulas, dejando el baño, por necesitar más tiempo, para los días sin trabajo o para la noche. Si lo tomamos antes de dormir el insomnio se encontrará con un poderoso enemigo.

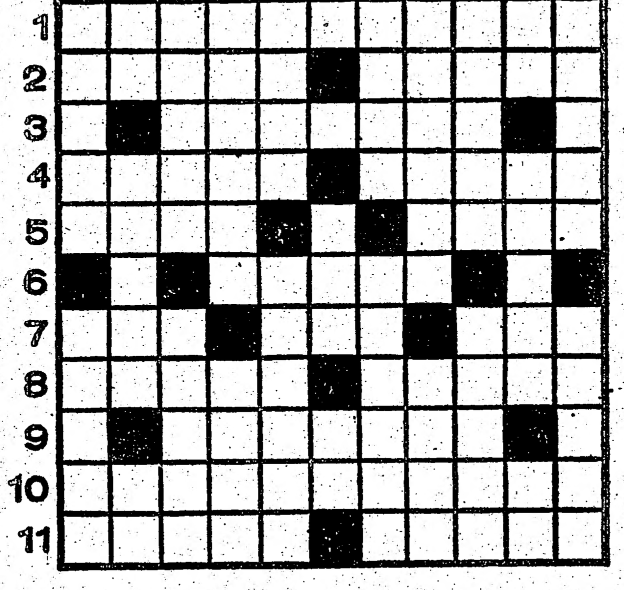
La investigación moderna en cosmética avanza día a día. Cuando el problema está en perder unos kilos, las normas anteriores resultan de lo más eficaz, aunque en cualquier proceso de adelgazamiento necesitaremos recurrir a productos especiales que eviten la flacidez y conserven la piel elástica, tirante y flexible. Cuando el proceso de adelgazamiento es solamente local, unos centímetros de más en la cintura, en las caderas o en la parte superior de los muslos, prácticamente es la cosmética revolucionaria de hoy la que va a darnos la solución.

CONTINUARA EL PROXIMO LUNES

PRODUCTOS
GOUDAS

Indispensable
en la
cocina latina

CRUCIGRAMA



H. 1. Encauzarás. 2. Se atreverá. Cicatero, tacaño. 3. Apartar, alejar. 4. Instrumento quirúrgico. Ladrillo crudo. 5. Zahína, planta gramínea. Coger fuertemente. 6. Mancha natural en el cutis. 7. Calabaza mexicana. En la Rep. Arg., peso, moneda nacional. Muelle. 8. Pájaro hormiguero americano. Río de Italia. 9. En música; modulaciones. 10. Que fácilmente se enamora. 11. Pianista, organista y compositor holandés (Eduardo). Antig., raras. extraordinarias.

V. 1. Haced labor de aguja. Dioses protectores del hogar. 2. Campeón. Instrumento músico pastoril. Símb. del níquel. 3. Apéndice nasal. Deidad céltica. 4. Extensión grande de terreno arenoso. Manzana. 5. Tabarra. Juntos, aliados. 6. Nombre de mujer. Patria de Abraham. 7. Maíz. Atontar. 8. Transformación (es galicismo). Gaseosa aromatizada. 9. Extraños. Proyectil cohete autopropulsado. 10. Voz de mando militar. Depósito grande de lata. Río de Marruecos. 11. Hidrófono. Mamíferos carniceros de la familia de los cánidos llamados científicamente *Canis lupus.*

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

1. Comediantes. 2. Oliva. Torno. 3. D. Nitrato. L. 4. Apoto. Randa. 5. Losa. A. Dais. 6. S. Rubio. M. 7. Amé. Sal. Nab. 8. Larva. Emesa. 9. E. Rebasan. J. 10. Guadalajara. 11. Atrás. Sasor.

MENU DEL DIA

CUBITOS DE GELATINA

Ingredientes (Para cinco personas):

200 gramos de jamón de York; ¼ de kilo de gambas; 3 cucharadas de extracto de carne concentrado; 150 gramos de jamón natural; 6 hojas de cola de pescado; 4 cubitos de caldo concentrado.

Preparación:

Poner una olla con 1 litro de agua y dejar que rompa el hervor. Adicionar el extracto de carne y los cubitos de caldo. Dejar cocer por espacio de diez minutos y agregar las hojas de cola de pescado, dejando cocer quince minutos más.

Quitar la parte dura de las gambas y partirlas en cuadraditos, así como también el jamón York y el natural. Unir al preparado anterior, remover e ir vertiendo en los moldes de cubitos.

Introducir en el frigorífico.

Desmoldar una vez bien fríos.

Servir acompañado de huevos duros picados.

EMPANADA CASTELLANA

Ingredientes (Para ocho personas):

325 gramos de harina; 25 gramos de mantequilla; 10 gramos de levadura prensada; ⅓ decilitro de leche; 10 gramos de sal.

Preparación:

Formar un montículo con 250 gramos de harina, hacer un hoyo en el centro y colocar en él todos los ingredientes. Mezclar bien e ir recogiendo la harina hasta formar una masa. Tapar con un paño y dejar fermentar hasta que suba el doble.

Mezclar el resto de la harina, engrasar de mantequilla una placa de pastelería y extender la masa con un rodillo, hasta dejarla del grueso de un canto de duro. Pinchar para que la masa no suba.

PERSONA

DR. JOHN GEOR
NOTARIO PU
INTERPRETE
Poderes, documentos, escr
traducciones legalizadas. S
344 BLOOR STREET
TORONTO, ONT. (es
Horario de 10 A.M. a 8

SE COMPRA
ORO Y
JOYAS VIEJAS.
Amalia Jewellers
475-A Bloor St. W.
923-0783

SE ALQUILA

ST. CLARENS SQ.
East y West Towers. Canchas de tenis y badminton y solarium. Bachelors desde $175 mensuales. (Esquina de Lansdowne y Dupont). 532-9959 - 536-9979

Salón para banquetes, matrimonios, fiestas, bailes. Hay piscina, lugar de recreación, picnic, esquí, tenis, atmósfera rústica. De 10 a 400 personas. Jane St. 8 millas al norte de Hgwy. 7. 881-3103 Domenic.

Se renta apartamento de 2 habitaciones y media, amoblado, lavandería y gastos incluidos, adultos. Area Dixon y Kipling. 766-6547.

Bachelorettes desde $168. energía eléctrica incluida. Richmond-Niágara. 863-1048.

Se alquila cuarto amoblado con alimentación, lavado de ropa, limpieza, teléfono, ambiente familiar. $67.50 por semana. 647 Crawford St. Inf. 7 pm a 8 pm.

Se alquila 1 dormitorio amoblado para señora o señorita, en apartamento. Area de Don Mills y Sheppard. Llamar 491-4350 después de las 4pm o al 656-7421.

Se alquila flat moderno a pareja, zona de Eglinton, Keele y Rogers. Buenas referencias. 656-7651

MUDANZAS

Si desea Ud. mudarse no lo piense mucho, llame al Sr. Hernández él lo atenderá cordialmente. Tel. 654-5421. El mejor servicio con esmero y rapidez, años al servicio de la comunidad.

MUDANZAS
Dentro y fuera de la ciudad, servicio de carga al aeropuerto. A cualquier hora, precios razonables, experiencia y cumplimiento. Benítez 651-7927.

PERSONALES

DR. JOHN GEORGE SOMJEN

NOTARIO PUBLICO E INTERPRETE JURADO

Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas. Se habla español.
344 BLOOR STREET W., OF. 504
TORONTO, ONT. (esquina Spadina)
Horario de 10 A.M. a 8 P.M. Tel. 921-7185

SE COMPRA ORO Y JOYAS VIEJAS. Amalia Jewellers 475-A Bloor St. W. 923-0783

Se necesita persona que enseñe español privado a una persona de habla inglesa. Las horas se puede arreglar a la conveniencia del estudiante. Llamar Mr. Jako 746-4082.

SE ALQUILA

ST. CLARENS SQ. East y West Towers. Canchas de tenis y badminton y solarium. Bachelors desde $ 175 mensuales. (Esquina de Lansdowne y Dupont). 532-9959 - 536-9979.

Salón para banquetes, matrimonios, fiestas, bailes. Hay piscina, lugar de recreación, picnic, esquí, tenis, atmósfera rústica. De 10 a 400 personas. Jane St. 8 millas al norte de Hgwy. 7. 8 81-3103 Domenic.

Se renta apartamento de 2 habitaciones y media, amoblado, lavandería y gastos incluidos, adultos. Area Dixon y Kipling. 766-6547

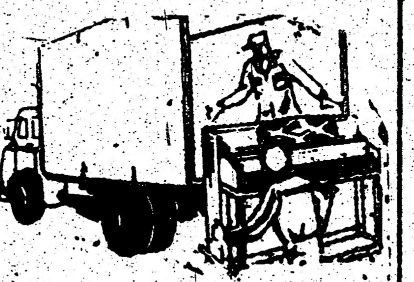
Bachelorettes desde $ 168, energía eléctrica incluida. Richmond-Niágara. 863-1048.

Se alquila cuarto amoblado con alimentación, lavado de ropa, limpieza, teléfono, ambiente familiar. $67.50 por semana. 647 Crawford St. Inf. 7 pm a 8 pm.

Se alquila 1 dormitorio amoblado para señora o señorita, en apartamento. Area de Don Mills y Sheppard. Llamar 491-4350 después de las 4pm o al 656-7421.

Se alquila flat moderno a pareja, zona de Eglinton, Keele y Rogers. Buenas referencias. 656-7651

MUDANZAS



Si desea Ud. mudarse, no lo piense mucho, llame al Sr. Hernández él lo atenderá cordialmente. Tel. 654-5421. El mejor servicio con esmero y rapidez. años al servicio de la comunidad

MUDANZAS
Dentro y fuera de la ciudad, servicio de carga al aeropuerto. A cualquier hora, precios razonables, experiencia y cumplimiento. Benítez 651-7927.

MUDANZAS

Armando Moving Mudanzas. Grandes o pequeñas en todo Canadá. Precios bajos. Armando 535-1876

Lo mudamos a cualquier parte de Toronto y suburbios. Precios módicos. 537-5149. Washington Rosero.

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

Necesitamos personas para trabajar en fábrica y también 2 soldadores con experiencia en sistema MIG y dispuestos a trabajar turnos. Salario a convenir y de acuerdo a aptitud. SE habla Español. 270-4641

Se necesita ingeniero industrial mecánico para plant manager, experiencia canadiense en cuidado de productos sanitarios. Frank Howard 862-1202

Se necesita persona para la limpieza de casa, puertas adentro, buen sueldo, necesario poco de inglés. Llamar 9 a 11 am y de 4 a 8 pm 787-9954

Se necesitan choferes con experiencia para pizzería. 743-9283

Necesitamos muchacha para aprender a dibujar y cortar moldes. Necesario hablar inglés. Presentarse a Joe Confort en 420 Wellington Ave. West.

Necesito señora mayor para cuidado de una niña en mi casa, 4 días a la semana (Jane-Finch). Llamar al 661-2784 de 4 a 8:30 pm.

Se necesita persona experta en construcción de escaleras de fierro y barandas. 669-4966

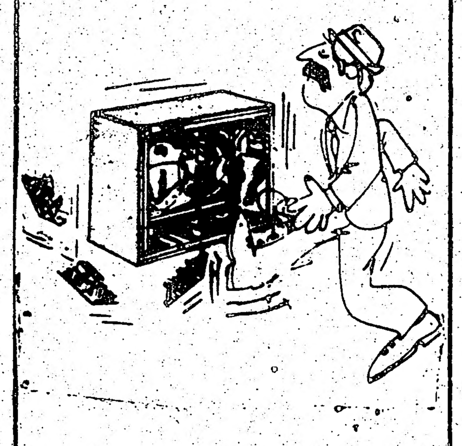
Se necesita ebanistas para mostradores y cabinetes de cocina. Buen sueldo y beneficios. Llamar a Frank Converso 881-2153.

Se necesita tipógrafo, con experiencia en fotocomposición. 967-5326.

REPARACIONES

NO POR FAVOR!

No llegue a extremos desesperantes. Llame a Javier



Ventas y reparaciones de televisores blanco y negro, color, stereos, radios.

RADIO 19
1500 DUNDAS ST. W. TORONTO
TEL. 532-3022
Técnico propietario JAVIER GUTIERREZ

REPARAMOS SINGER OMEGA NECCHI MILANO BERNINA ETC. PRECIOS SUPER BAJOS
734 WILSON AVE (cerca a Dufferin)
630-3195

Instalaciones eléctricas (artefactos del hogar), sistemas de iluminación, sonido, alarmas contra incendio, detectores de humo, trabajos comerciales, industriales y residenciales. Se habla español. 444-6328 449-6950. Eduardo.

Reparación de radios, televisores, tocadiscos, stereos. Trabajos garantizados, precios bajos. Servicio a domicilio. 762-6767 o 279-5551, Pino.

Plomería, calefacción, y arreglos de cocina o baño. Trabajos nuevos o reparaciones. No pierda su dinero o tiempo. Llame a Steve 782-5095.

SE VENDE

MILANO NECCHI
Sólo esta semana
MUEBLES **$30**
Máquinas de Coser
Nuevas, buenas, garantizadas **$60**
SOLO CABEZA
Satisfacción garantizada o $ 65 de devolución.
734 WILSON AVE. W. (cerca a Dufferin) 630-3195

Persianas
Para su ventana vinílica, triple laminada, cortinas verticales, etc. Todo hecho a medida. Servicio a domicilio. Estimaciones, instalaciones, sin costo. Se habla español.
STARLITE
225-4541

Televisores blanco y negro desde $ 108.85. Color $ 399.95, nuevos con garantía. Zenith, Sony, Toshiba. Facilidades de pago. Llame a Pino 762-6767 o 279-5551.

SINGER
Máquinas de coser usadas desde $ 29.95 y nuevas desde $ 114. Reparaciones.
620 Bloor St. W. 537-4881

Compra-venta de propiedades, hipotecas. Facilidades. Se habla español. Tudor Real Estate-Realtor. 961-4156 — 249-6638. Alejandro (Alex).

En busca de televisor, radio, stereo, refrigeradores, cocinas, air conditiones?, no salga de su casa a comprar, vamos a su domicilio. Llame a Pino 762-6767 o 279-5551.

VENTA PRIVADA
Apartamento de 3 alcobas con estufa, nevera, alfombrado, cortinas. Solo una hipoteca al 9%. 783-3136

BLOOR Y HIGH PARK
Se vende casa de 9 cuartos, 3 estufas, 3 neveras, zótano terminado, 3 cocinas, 2 baños. $700 entrada de renta mensual. 762-6313 después de las 6 pm.

Se vende automóvil Chev Nova 77, 6 cilindros, 28,000 millas, llantas nuevas, frenos de poder, descongelante automático. $3,700. 743-5425 hasta las 3 pm.

Se vende Volkswagen 1973 super Beatle, excelentes condiciones, 58,000 millas. 536-6264.

VIAJES

Viajes, pasaportes, visas, traducciones, trámites, Income Tax. Viajes especiales a Sudamérica.
3255 DUFFERIN ST.
(Yorkdale) 781-5204

COMUNICADOS

CENTRO DE ASISTENCIA AL DESEMPLEADO

El Centro de Asistencia al Desempleado efectuará una charla gratuita sobre diferentes aspectos del seguro de desempleo. Allí hablaremos de los requisitos necesarios para recibir el beneficio, número de semanas para calificar, lo que sucede cuando una persona se enferma, situación al ser despedido o abandonar el trabajo por propia voluntad, número de semanas que se puede recibir el beneficio, derecho de apelación, etc.

Asiste el día lunes 18 de junio a las 7 de la tarde a la sede del centro, ubicada en 853-B Bloor Street West (Cruce principal Bloor con Ossington). Teléfono 531-3585. Charla a cargo de Santiago Tapia.

SINDICATO DE TRABAJADORES

El Sindicato de Trabajadores Accidentados cita a reunión a todos sus miembros y al mismo tiempo hace extensiva la invitación a todos aquellos trabajadores que hayan tenido algún accidente en el trabajo para el día martes 19 de junio a las 18 hrs. en el Centro Para Gente de Habla Hispana, 582A College st. Se discutirá la siguiente tabla: 1) Juicio al Presidente de nuestra Institución. 2)Ayuda a todos los compañeros que tienen problemas con el Workmen's Compensation Board.

Firmado
Alejandro Riutort

CHILE LINDO

Recordamos a los jugadores in egran es de los equipos A y B que los en renamien os los días mar es y jueves se llevarán a cabo a las 18 horas en la cancha de Eglin on. Asimismo invi amos a los pequeños in egran es del equipo infan il a reunirse a es as prác icas los días jueves a la misma hora. La Direc iva.

MRS· ENZA

CURANDERA, LECTORA Y CONSEJERA

Su poder espiritual es un regalo, y por intermedio de la ayuda de Dios y rezos todas las cosas son posibles. Mrs. Enza puede ayudar a los enfermos y remover la mala suerte de su vida. Ella mencionará a sus amigos, rivales o enemigos por su nombre y le dirá de quien mantenerse alejado. Ud. habrá escuchado de ella en su periódico local, radio o T.V. Es conocida a través del Canadá como una de las conocidas curanderas síquicas de nuestros tiempos. Tiene 30 años de experiencia. Lectura a $ 3.00 con este aviso.

866A BATHURST ST.
Frente a la estación del Subway, norte de Bloor St.
De 9 A.M. a 9 P.M.

Abierto 7 días
531-5102

CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES
Inmigrant Women's Centre

El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante, principalmente en el área de la salud. Ud. puede obtener información general, orientación y servicio de consulta médica relacionado con:

*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.
*Test de embarazo y de prevención del cáncer.
Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales. (No se requiere OHIP)
Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M. Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M.
El médico y las consejeras hablan español.
348 College St.
Tél. 924-7161

Sansui

REALIZACION AUTORIZADA POR FABRICA

EN CONJUNTOS STEREOS

AU 117 — Amplificador Stereo da 30 Watts RMS
TU 217 — FM/AM Stereo
SR 222 — 2 velocidades. Tocadisco accionado por faja con cartucho magnético
2 parlantes — ED 555 sistema de parlantes de
Speaker System

AU 117	$320.00
TU 217	320.00
SR 222	180.00
Empire	69.95
ED 555	79.95
	$1049.85

Al venderse separadamente se vendería por $ 1.049.85 (o menos)
Realización autorizada por la fábrica es

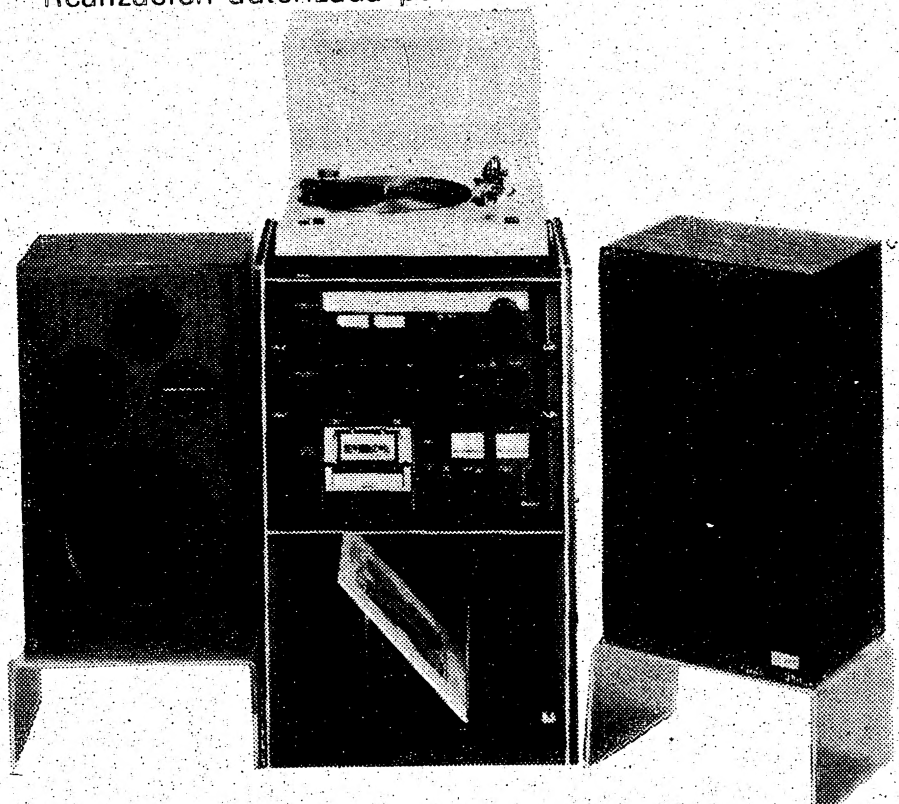
$699

AU 217 — Amplificador Stereo da 60 Watts RMS
TU 217 — FM/AM Stereo
SR-B 200S — Tocadiscos automático de 2 velocidades

1 Cartucho magnético
2 parlantes ED777 — Sistema múltiple de 3 parlantes de 3 vías

AU 217	$410.00
TU 217	320.00
SR-B 200S	199.95
Empire	69.95
ED 777	149.95
ED 777	149.95
	$1298.85

Al venderse separadamente se vendería por $ 1.298.85 (o menos)
Realización autorizada por la fábrica es



$899

AU 317 — Amplificador Stereo de 100 Watts RMS
TU 217 — FM/AM Stereo
SRB-200s — Tocadisco automático de 2 velocidades

2 parlantes ED777 — Sistema múltiple de 3 parlantes de 3 vías

AU 317	$590.00
TU 217	$320.00
SRB 200s	$199.95
ED 777	$149.95
ED 777	$149.95

If sold separately, it would sell for $1419.80 (or less)
Factory Authorized Clearance is

Al venderse separadamente se vendería por $ 1.419.80 (o menos)
Realización autorizada por la fábrica es

$999

EXTRAS OPCIONALES (ilustradas)

Tocacintas Stereo Cassette Direct-O-Matic
Precio de sugerencia $ 510.00
Realización autorizado de fábrica $ 429.95
Gabinete Audio $ 119.95
Estante para parlantes $ 45.00

Sansui HI-FI STEREO SYSTEMS

Consulte por nuestros sistemas de credito a Ivan Solorzano

GENERAL FURNITURE CO.

303 AUGUSTA AVE. 962-3731

master charge
CHARGEX VISA